Ն. 3597 1897 ՄԱՅԻՍ 9 ՇԱԲԱԹ 1314 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 19 ՕՆ ԻՆՉԻՆՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوكليان)

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐՔ

	12 տուէ	6 տուէ	3 տուէ
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐՔ

Լիմէ, Զմէր վէ Ցիմէր տարիկէ ղ. 5
Կիւնէրու տարիկէ 11է 10մ. կ. » 3

Մէվսիմը նախիայա տարէ պէնալէր մէհեմանէն գապալ օլունմազ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայնաց

Խորէնաէնէի Սթամպոլա Գապը Ալի էֆէնտիսէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մահալլէսինէ գազէթանըն տարէկ վէ մէսելէ

ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- մուրաճաաթ օլունա՝

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գարատաղ բրենսինին քէրիմէօի բըրենսէ- Անան իլէ բրենս Ֆրանսուա Ժուզէֆ ազ Գաթենպերկին իգտիվաճ այինի կէյէն տալը կիւնիւ Գարատաղն բոյիթանթը օլան Զէթինէտ չէհրինտէ իճրա օլընմըշ ազը։ Շեօյլէ քի, մէզքուր իգտիվաճ եվվէլա տապան օլաքր. տաթ Ցաս չէհրը մէզքուրան ուլու քիլիսէսինա է Օրթատաղ այինի իւզրէ, վէ մուսախէրէն Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինատ Բրօթէսթան այինի իւզրէ իճրա իտիլմէյ ազը։ Առաքիր՝ կիւզէրկեանա տաֆպէսթէ օլաուլազը կիպի. էնալի Թարաֆընան տա Թէվէճճիւհգեարանէ նիւմայիյէր վուգու պուլմուշ ազը։

——

Ինկիլթէրա գուլիցտաբընան Թանթը զըրիյէթէ գուլաազնա միւտարքի 60նճը սնէնէ ամէրիյէսի միւնասէպէթլէ իճրա օլընճաղ չէնիլգէլերտէ, Ինկիլթէրա պանդիյ նէզարէթի Թարաֆընան գուվվէթմէ չիմտիյէ գառար միալի կէօրիւմթաք պիր ասանամա Սրթէքտաէ Թօրլանճաղ ազը։ Մէզքուր ասանամա 166 զըրլըճան միւրեքքէպ օլուպ, պունլարտան 21ի պիրինճի ասնքի զըրլըճլարտան ալանգազը։ Ճաբան հիւքիւմէթի Թարաֆընան տախի Ճաբան իմբէրթօրընան պէօյիւք մահասմը հազըր պուլունճաղ ազը։ Միւշարէյիհ էլեվվմ էվրօպա տաղրու եալա չէգմէզ օլուպ, Սայկոնա գառար եէթիշմիշ ազը։

——

Ալաֆ. մայիսին 14ինճի կիւնիւ Ալէմանիա իմբէրթօրը իլէ իմբէրթրէցաը Ալզաս-Լորէն մուհարեպէսինին վուգու պուլազը մէհանը հարպտա կէզինիպ բէֆաթլարընան պուլունան 16ընճը օրտանընդ երքանը հարպ բէրօի միբրայ Հէյնո՝ եանի մուհարեպէտ իքի տիւշման օրտուլարընդն տուրաբզլարը եէրլերի միւշրեյիյիւմա հազրանթան իրատ իմիշլեր, վէ պատեհու միւշրեյիյիւմա հազրանը խուսուսի պիր գաթարլա օրտան հարեքէթ իմիքլերի կիպի, էրթեսի կիւնիւ տախի Թէքրար պիր խուսուսի գաթարլա Սթրազպուրկա կիսիպ, օրտան տա Վիսպատէնէ ազիմէթ եյիմիշլեր ազը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Հավատոմ

Բուսիա Զարը՝ Թիւրքիա իլէ Եունանիսթան արասընտա միւթարեքէ ագար իշլեն իճրա իթաթկի Թէվասուսլաքընդն գապալ օլընմասընդան ազալը, եվվելքի կիւն պա Թէլեկրաֆ Զաթը հարեքէթը Բաթիշահիյէ Թէյեքքիւրաթընը պէյան եյիմիշ ազը։

—Բուսիա իմբէրթօրըյլա պէօյիւք ռեվլէթլէր Թարաֆընան վուգու պուլան Թէվասուսլաթ իւզերինէ, Թիւրքիան՝ Եունանլա միւթարեքէ գարարը խարիճիյէ նէզարէթինան Լոնդրա, Բարիզ, Վիէննա, Պերլին, Բէթերսպուրկ վէ Բոմա Օսմանլը սէֆարէթլերինէ սէֆիրլեր վասրթասըյլա տա ռեվլէթլերէ Թէպլիղ օլընաղը իշթաբիմշ ազը։

—Օսմանլը ասքերինին քէյֆ գօլրը՝ Եենիչէհիրէ կիրեճէկի սըրատա, Բիւլաթէմ Նէհրի իւզերինէքի պէօյիւք քէօրբունին ալթընտա Եունանլալար Թարաֆընան լոգմ ալչալազը՝ Եենիչէհիրլի պիր Եահսուսի Թարաֆընան ասքերին իլերի գարգօլընը Թէչքիլ իտան սիւմարի այայը գօմանտանընտա ուզգատան իշարէթլէ խապէր վերիմէսի իւզերինէ, Եիւզլերճէ Օսմանլը ասքերինին հայաթը գուրթարըլմազ ազը։ Պու մաւիւմաթը վերէն Եահուսի՝ պիր Եունանլը Թարաֆընան Թէլեֆ իտիլմիշ իսէ տէ, պու Աւսթրիա Գրըմզը խաչ ճեմիյէթլերինին իսթեսիքլերի եօլտա իյթաֆ խրամէթ իթմէլերինէ Մեճլիսը Վիւքելտա գարար վերիլմիշ ազը։

—Բուսիա իմբէրթօրընընը վալիտէսինին արզուսըյլա Թէչքիլ իտիլէն սէյյար խասթախանէ հէյեթը սրհհիյէսինատէն 50 եաթագլըգ պիր հէյեթ՝ Օտէսա Թարիգիյլե Ցերսատաէթէ ազրու եօլա չըգարզը կիպի. 20 եաթագտան միւրեքքեպ օլանագ ատկեր հէյեթ ատ եագընտա այնը Թարիգլե եօլա չըգանագ իմիշ։

Պու հէյեթ Ցերսատաէթէ կելմիկինատ, ագարթը Սէնիյէտ հազրլանան տարիրեատ միւսաֆիր իտիլեճէք, վէ Ալեմանիատան կելէն հէյեթը սրհհիյէ հազգընտա իճրա իտիլէն մուսաֆէլ՝ պու հէյեթ իչինն տէ Թէմամէն էյֆա օլունագ իտիշ։ Եավերտանը Շահանէտէն Բուս լիսանընտա աշնա պիր զաթ՝ մէզքուր հէյեթ իլէ պիրլիքատ Ալասոնիյա կիտեճէք օլմազլա, վէ օլօս վէ Եենիչէհիրատ տախի հազգլարընտա լոգմ կելէն իհթիրամ իճրա օլունմագ իւզրէ, օրտաբա լոգմ կելէն եմրլեր վերիլմիշ ազը։

— Ցերսատաէթէ կէթիրիլերէք Սելիմրյե գէլալսընտա պուլունան Եունան եսիրլերինատէն եարալը վէ խասթա օլանլար իշինն Հայատար Բաշա խասթախանէսինէ 20 եաթագէ պիր գօլաչ թախտա օլունմէշ ազը։

—Օսմանլը օրտաւրընտա իճրա իտիլէն հարաքէթը ասքերիյէյե սէյր ու Թէմաշա իթմէք իւզրէ, Ամերիգատան տախի զապթիլեր կելմիշ ազը։

—Եանէտ գօլ օրտաւի Հիւմայունը գօմանտանը սատա. Հրթքի բաշա հազրէթլերի՝ պիր իքի թապիպ իլե պիր գաչ եճաճը, ճերրահ վէ Թիմրճը մէմուրընդն կէօնտերիլմէսինի մագամը Սերասքերիյէ պիլտիրմիշ օլաուզընտան, լոգմ կելէն սրհհիյէ մէմուրլարընդն ինթիրապ վէ թայինիյէ կէօնտերիլմէքտէ պուլունմազ օլաուզը իչինտիմիշ ազը։

—Լէնարա Օսմանլը սէֆարէթինէ միւրաճաաթլա Օսմանլը օրտաւընտա խրամէթ իթմէք իսթիտասընտա պուլունան Ինկիլիզ զապթիլերինին 285ի Թէճմաուզ եյիտակի, վէ եւլան տախի միւրեճաաթ իտիլմէքտէ օլաուզը իշթաբիմշ ազը։

— Սելանիքտէն եաղլարընտա կէօրէ, եավերտանը Շահանէտէ միւրայլայ Քէնան պէյ՝ Եենիչէհիրատէն չէհրը մէզքուրէ միւվասելէթ իթմիշ ազը։ Մուսթաֆայ Բէյ՝ Եենիչէհիրատէն Դոնմէքտէ արմասըյլա պիր Թագէմ եչտա վէ ալեմաթը հարպիյէ վէ իքի ելեքթրիգ Քենէրլերի վէ պունա պենդեր եչտա վէ չասրըրը Ցերսատաէթէ կէթիրմէք իւզրէ պէրապերինատ Սելանիկէ կէօնտերմիշ ազը։ Եենիչէհիրը աբերարընտա եաղմա իտիլէն բէք չօգ ալեթ վէ միւհիմմաթը հարպիյէ պուլունմազատա իմիշ։

—Կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ Զանագ Գալեաէ պուլունան պիրինճի սընճաք Թօրբիաս սիմպոլարընտան պիրի սատթ 1½ատա գարանթէնա իսքէլեսինէ եանաշմազ ազը։ Ֆերիդ Մազհար վէ Ապաիւր Բահման բազալար հազարթըյլա եավերտանը Շահանէտէն գայմագամ Շաքիր պէյ՝ մէզքուր սիմսօրլա Գում Գալե վէ Սեատ իւլ Պահր մէվզելարընը Թէֆթիշ իտերէք ազգամ ավաէթ իթմիշլեր ազը։

—Աթինատան Վիէննա կազէթալարընա չէքիլեն պիր Թելեկրաֆա սատաէթէ կէլտիկինատ պիր վազար գուսմբանեատան Թէյքիլի իչուն իմթիյազ իսթեյեճէկի տուն եազարմըրիտի։ Սընդարարն պէյանընա կէօրէ, մուսթիւյէ՝ Գարատէնիզ սէվահիլինատէն Սիվասա գառար պիր զէմիներքեր խաթթը ինշասը իմթիյազընը տա իսթիտա իտեճէք իմիշ։

—Լօնդրա Օսմանլը պաշ չէհպենտերի՝ Թիւրքիատան ինկիլթերայա կէօթիւրիլէն ղախիրէ պաղդա չէյլեր իլէ գարըլազգ օլմայընդ էյիճէ Թէմիզլէնիպ այրգանտաճագ օլուրսա, Ամերիգա վէ Աւսթրալիատան կելէն զախիրէ իլէ բեգապէթ իտեպիլեճէկինի պիլտիրմիշ օլաուզընտան, եճնէպի մէմալիքէ կէօնտերիլեճէք մահսուլատ Թէն էյիճէ գալպուրատան կէչիրիլմէսի իչուն Զրաթ Օասը մարիֆէթիյլէ վէ սահր միւնասիպ վասըթա իլե էհալիյէ վէ զախիրէ անպարտրը սահիպլերինէ Թէպլիղաթ իճրասընա գարար վերիլերէք. Զրաաթ նէզարէթինատէն վիլայատա իյազ օլընմազ ազը։

—Ֆանարմա եիւզպաշըսը Մերզա պէյին գօմանտասը Թահթընտա օլարագ 100 նէֆէրատէն միւրեթթեպ պիր ժանտարմա միւֆրեզկեսի՝ ասայիշին Թէէմինը մուհաֆազասը իչուն Սուրիա վիլայէթինատն Ցիւրդի ատաղընա կէօնտերիլմիշ ազը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Ցիւնքի Գօրա մուսմէլէթը տախի յայանը մէճլիսնէյէթ տէրեճէտ իտա իսէ տէ, բիացամզատա ֆօնտա մուսմէլէթը իլէ մէյզուլ օլանլարընդ Եէվրօպա ֆիյթիլարընա նիսպէթէն Գալաթա Գօրասընտագի ֆիյթիլար իւքսէլեմէմիշլեր, չէյլէ քի ստատհ Գօնսոլիա՝ 22 ղր. 19 բարա աշելագ 22 ղր. 27 բարայա գառար եիւքսէլիճէն սօնրա 22 ղր. 25 բարա գալանմըշ, Շըմէնտաքիէր թահվիլաթը իսէ 105⅞-107 ֆր. օլմուշ ազը։

* * *

Ցիւն ագշամ Բարիզ Գօրասընտա Գոնսոլիա 20·70ճէն 20·85 սատիմ, Շըմէնտաքիէր 106·50ճէն 108·50 ֆրանգ, Բէժի 337ճէն 344 ֆրանգ, Պանգը Օսմանի 550ճէն 555 ֆրանգ, Ֆրանսըզ էսհամը 103·50ճէն 103·47 սանթիմ գարատաղգլարը պու սատհ վարիա օլան Թելեկրաֆնամէներէն անլաշըլարագ, Գալաթա Գօրասընտա Գոնսոլիա 22 ղր. 26 բարա, Շըմէնտաքիէր 107⅛ ֆրանգ աշելմըշլար ազը։ Բիացա տուրկուն կէօրիւնիյօր։

* * *

Տուլյանը Ումումիյէթինին կէչէն ապրիլ այը հասըլթը՝ կէչէն սէնէնին ապրիլ այը հասըլթընտան 2500 լիրա ֆազլա օլմուշ ազը։

* * *

Աւէմանիա սերմայէտարանընտան պիր հէյեթ Թէյքիլ օլընըպ, Ցերսատաէթէ պիր պանգա Թէէսսիսինէ, վէ Թիւրքիատա սէնայիճէ Թէէսսիսաթ վիւճուտ կէմիրմէկէ Թէյեպպիւս էյլէմէկէ գարար վերիլմէկի Թարյատա օգունմըշ ազը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ֆազ. Ժուզէֆ տուն Գալաթա քիլիսէսի խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթընտա ագար իճիմա իտէրէք, Թաբրա վէ Ցերսատաէթէ միւԹեպլիգ մէսելելերէրէ մէյզուլ օլմըշ ազը։

——

Հալեպատէն եօլա չըգաբզընը Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմիշ օլան ասպզդ Պիթլօ Առաջ. Տեղապահը Շահպազարան Տ. Յակոբա վրդպա. Իսքենտերան Թարիգիյլե Ցերսատաէթէ կելմիշ օլաա, պու սատհ Բաթրիգխանէյէ կիթմիշ ազը։

——

Գարթալ մէքթէպզ միլլիսինին իտարէսի հագգընտա Ցնահասական Խորհուրդէն վագզ օլան Թավսիյեսինի Մայր եկեղեցի Թազ. Խորհուրդը գապալ իթմիշ օլմազլա, քէյֆիյէթին Ուսումն. Խորհուրդա Թեպլիղի՝ եվվելքի կիւնքի Ցնահա. Խորհուրդա Թահթը գարարա ավլընմըշ ազը։

——

Բաթրիգխանէ մէմուրինին իչիւն պիր Թեգաիւա սանթրազը Թէէսիսի խուսուսընտա Թանզիմ օլընան լայիհա եվվելքի կիւնքի Ցնահա. Խորհուրդա նազարը տիգգաթա ալընարագ, պու լայիհայը Թեագիդ իթմէք վէ իթիրազաթընը մէզքուր Խորհուրդա Թագիմ էյլէմէք իւզրէ ազատէն էօմիւրտան Համբարճում էճ. Ցնահա. Խորհուրդ Թաբրաքընտան մէմուր իտիմիշ ազը։

ԱԶԳ

Ըստ խնդրանց Ազնուալուք Հանէան Անան էֆ.ի, Ս. Երուսաղէմայ Գարիարքական Փոխանորդ Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վրդապետ Երեցեան հանդերձեալ է Ս. Գասարագ մատուցանել ամսոյս 11 յառաջիկայ կիրակի առաւօտ, յաւուր տանի Երեւման օրոյ Խաչի, ի Ս. Երուսաղէմիւն եկեղեցւոջ Թաղիս, վասն յիշատակի կենդանեաց եւ ննջեցելոց Հանեան գերդաստանի, եւ յետ Ս. Գասարագի Հոգեհանգստեան պաշտօն կատարեր Ի դիմաց Թազ. Խորհրդոյ

Վ. Առենադպիր Առենապետ
Ս. Գոյսերլեան Մ. Ճ. Ռոնէան

7 մայիս 1897, Բէրա

——

ԳԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Տնտես. Խորհրդոյ Ազգ. Կեդր. Վարչութեան.

Ազգային Գարիարքարանի համար պէտք եղած 150 աստվարաց վերջնական նուազարդն տեղի պիտի ունենայ լուսնի կամ չորեքշաբթի օր, 14 մայիս, ժամ 6ին, Ազգ. Գարիարքարանի մէջ յառաջ Տնտես. Խորհրդոյ։

Հետեւաբար այն նուազարդի մասնակցելու փափաքողք կը հրաւիրուին թուականէս մինչ մայիս 14, բացի կիւրակէ օրէ, ներկայանալ ի Գարիարքարանն կեդրոնական Համարակալ էֆ.ի եւ քննելէ յետոյ յանձնարարելի ասմարաց նմոյշներն, նշանակել իրենց վերջնական գներն։

8 մայիս 1897 (Կնէ)

ԳԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Ուսումնական Խորհրդոյ

Ուսումն. Խորհուրդն նկատելով որ կը պակսին առ մեզ ազգային վարժարանաց համար առողջապահութեան վերաբերեալ յարմար դասագրքեր, որոնց այսու պաշտօնական յայտարարութեամբ հրաւէր կարդալ առ Պատ. Հայ բժիշկս որ բարեհաճին ձեռնարկել սոյն օրինակ աշխատութեանց պատրաստութեան եւ ներկայացնել զայնս Խորհրդոյս գնահատման։

7 մայիս 1897 (Դնէ)

Կ. Գալֆա

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 19 մայիս.—Բանամա մէճլիսի պիթմիշ կէօրինիյօր։ Եէնիէէն քիմսէ Թահթը իթնամա ալընմայօր։

Ճինէվրա (Զուիցերիա) 18 մայիս.— Սիամ դրալը պուրսա միւվասելէթիթաք։

Տրէս (Ֆրանսա) 18 մայիս.—Տիւգ մ'Օմալը ճէնազէտ՝ տուն Բարիզէ Մասլէն քիլիսէսինէքի տինը բանանիսէ հազրը պուլունան բրենս վէ բրենսէլերին հուզուրընտա պու կիւն գրալ իպտէթխանէսինատ տէֆն օլընմըշ ազը։

Բէրլէրսպուրկ 18 մայիս (Ռէսմի).—Սէրայը իմբէրթօրի նազրընընտան իսթիքամ իթմիշ օլան գանթ Վլօրնցով-Տաշգով՝ եավերը հարպը սամսամի իւնվանընդն՝ էճնաէսինատ իպտասյլա իմբէրթօրլուգ մէճլիսի ազալընա նազ օլընմըշ ազը։ Շիմտիյէ գառար օէրալը իմբէրթօրի նազրը մանավինի պուլունան պարոն ազ Ֆրիտերիճ՝ մանագգթէն նազրը Թաֆն օլընմըշ ազը։

Վիէննա 19 մայիս.—Ճէզարիտէ Նանուտիւէր արասընտա պիր միւնազգա զանուր իթմիշ ազը։

Ի ԽԹԱՐ

Պու ազգա կէրէք ՍԲամպուլ վէ կէրէք Թաչրա ապանէլէրիմիզ պիր խրամէթ պուլընմագ իւզրէ, կէրէք Տէրսաաէթաէ վէ կէրէք Թաչրաաա կազէթամըզա եէնիէն պէր «Էնէլի» ապանէ օլանլարա, վէ զաթէն ապանէ օլուգ աա վաաէլէրի կէլիթգէճ բէյաէրբէյ ապանըմանլարընը պէր «Էնէ իչիւն Թազէլէյնլէրէ՝ մաթպաամըզա Թէրճէմէ վէ Թազ օճիմիզ օլան 752 սահիֆէլիք

ԶԷՎԱ ՎԷ ԳԻՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

վէ 239 սահիֆէլիք

ՀԻՐՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

վէ 415 սահիֆէլիք էրմէնիէ

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

Նամ 3 սաէա բոման պիրաէն իքրամէն վէ հէաիյէթէն իթա օլունըզ, Թաչրաաա պուլընան ապանէլէրէ բասթա իւմրէթի պէզէ տիա օլարագ քէնանէլէրինէ կէնանէրիլճէնգ սարը։

Ջէզա կէրէք Թաչրաաա վէ կէրէք Տէրսաաէթաէ «ՄԲ» պլեգ ապանէ օլանլարա եանսա զաթէն ապանէ օլուգ աա վաաէլէրի կիլիթգէճ բէյաէրբէյ ապանըմանլարընը Թազէլէյնլէրէ 240 սահիֆէլիք

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

վէ 145 սահիֆէլիք

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՐԻ ԳՕՃԱ

Նամ 2 սաէա բոման պիրաէն իքրամէն վէ հէաիյէթէն իթա օլունուգ, քէզա բասթա իւմրէթի Թարաֆըզընան Թէավիյէ օլունարագ Թաչրայա կէնանէրիլէճէկի՝ միւհթէրէմ ապանէլէրիմիզէ իխթար օլունը։

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Թուրքիա վէ Եունան արասընաա Թէհտաուս իաէն մանհարէպէնի՝ աէվլէթլէրին Թէվասսուլը վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ամալը միւասլէմէճուլանէսի սայէսինաէ խիթամա եիւգ Թուրմագաա օյմասը հասպիյլէ էվրօբանը բօլիթիգա ուֆուգընաա է՝ զիյաաէ ճալիպը նազարը արգագթ պուլընան չէ՝ Թըրանավալ իչլերինաէ Ալէմանիա վէ Ինկիլթերա հիւքիւմէթլերի արասընաագի բօլիթիգա միւպայէնէթ վէ զրաաիյէթի սարը։

Կէչէնաէ նէյր եյլեարկիմիզ պիր պէնաաէ, պու պապաէ մանխասընէն մալիւմաթ վերիւլերէք, Թըրանավալա գարյը Ինկիլթերանը Թեհտարիքաաթը հարպիյեաէ պուլընմագաա օյարզը, վէ Ալէմանիանը Համպուրկ իսքէլէսինէն տանխի Պոէրլեր հիսապընա պիր չօգ միհիմմաթ իրսալ օլընմագաա պուլընարզը զիքր օլընմէլ իսի։

Օ Թարիխաէն պէրու հալ՝ այնի մերքէզաէ տեվամ իաէյօր, վէ պիր Թարաֆտան Ինկիլթերա՝ Պոէրլերէ գարյը հարպրլրգալարընան տեվամ եյլեարկի կիպի, տիկեր Թարաֆտան աա Ալէմանիանա պու հալէ խօշ նազարլա պագբլմայարզ, եէրլի Պոէրլերը Ինկիլթերայա գարյը Թէվիգ իսիլմէքաէ պուլընէյօր։ Ալէման կապէթալարընաա օգունարզընա կէրէք, իչլու Թէչիգթի կէթաիքաէ ճիաաի պիր սուրէթ ալմագաաարը։ Ալէմանիանընէն Շարգի Աֆրիգայա իչլեյէն վարօրլար գումբանեասընան մէնասպ Գայէրէ նամ վարօրը՝ Լօրէնցօ-Մարքէս իսքէլէսինէ Թրանսվալ հիւքիւմէթի իչիւն 1650 սանարգ միհիմմաթը հարպիյէ չէգարարզը կիպի, պիրխասսա Բրէթօրիա իսթիհքամաթը իչիւն օրայա պիր պաթարեա թօր կէօթիւրմիշ սարը։

Կէչէն ապրիլ այընաա տանխ գօնթը ամիրալ Բասլընընէն գօմանտասը թահքընաա պուլընան Ինկիլթերանընէն Իւմիա Գրանը ֆիլօսը՝ Տէլակուա քէօրֆեզինէ կէլիգ, իչլու ֆիլօյր թէչքի իսէն սէքիզ վարօրաան 6սը նէհրէ կէրիգ, իքիսի ասչգաա աէմիր աթմէշլար արը։ Իչլու ֆիլօնընէ նէ՞ սեպեպ մէպնի Տէլակուաա պուլընմագաա օյանզը սիվալ իսիլմիշ իսե տե, պունա գանասթպաշ պիր ճէվապ վերիլմէյիպ, իթթիյարը սիւքիթ իսիլմիշ սարը։

Պու սիւքիւթ պիր նէվի իգրարը օյանգ, Ինկիլիգ կապէթալարը պունաան տահա վաղիհ սուրէթաէ էֆքէարլարընը պէյան իթմէքաէ պուլընէյօրլար։

Կլոդ կապէթասը պու պապաէ չայանը միւթալեա պիր պէնա նէյր իաերէք, չու սուրէթլե իյգահը մաաաէ իաէյօր.

«Պէրլին կապէթալարը՝ Ինկիլիգ ֆիլօսընընէ Տէլակուա քէօրֆեզինաէ իսպաթը վէճուա իթմէսինին՝ Ալէմանիա էնգարը ումումիյէսինին պիր տագիգա օ Թարաֆա Թէվճիհ իսիլմէսինէ պախս օյանզընը զանն իաէյօրլար։ Պունը հիչ պիր վէճհլէ չայանը Թէճաճիլգ կէօրէմէյիգ։ Կոէրէ Նոյնա՝ տիկեր աէվլէթլերին մէզդու պուլընմասընաան պիրխաթիքաաէ, Ինկիլթերանընը՝ Ալֆրիդանը ձէնուպը-Շարգի հիճէթինաէ, եէնի Թէչեպիւսաթա կէրիչէճէկինի պէյանա գաաար իլերի վարըյօր։ Պու պապաէ վերճէճկիմիզ իյգահաթը քեաֆի եախսա զայրը քեաֆի կէօրմէլերի քէնանի էլլերինաէ սարը։ Շու գաաարընը սէօյլեմէք լազըմ սարը քի, Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ քէնանի միւսթեմլիքեաթընաան պուլընան Մօզամպիգ եյալէթինէ նէ՝ քեամիլեն վէ նէ՝ աէ գըօմէն Ինկիլթերայա ֆիւրուսթ իթմէյճէճէք սարը, չունքի պէօյլէ պիր Թէչեպիւսաաէ պուլընաբզը Թագաիրաաէ գարբլբգուբգալար զուհուր իաէճէկինէ էմին սարը։ Պու նընամ պէրաակը Տէլակուա քէօրֆեզի վէ Պէյրա՝ հեր հալաէ Ինկիլթերանընէն նուֆուզը Թահքընա կէրէճէճլէր սարը։ Չունքի Բօրթուկալ հիւքիւմէթի օրաաա ինչա օլընան չէմենաքֆէր իչիւն խայլի մեպալիգ Թեեաիյէսինէ մեճգուր օյուգ, պիր եերաէն մուավէնէթ խիսիմաաքճէ մեպալզը մեզգուրը Թեեաիյէ իաէմէյճէճէք սարը։ Ինկիլթերա՝ պու պապաէ իգթիգա իաէն ագչէյի վերճէճէք օյուգ, պունա գարյը Թեեմինաթ օյմագ իւզրէ, Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ Մօզամպիգ եյալէթինի իչղալ իթմէմիզե, վէ Բօրթուկալ հիւքիւմէթինին Թահքը իաարեսինաէ պուլընան Մօզամպիգ եյալէթինաէ նուֆուզընը արթըրմագ իչիւն եէնի Թէչեպիւսլերաէ պուլընընը Թագաիրաաէ, Ալէմանիա տանխի Ինկիլթերա. նընն Թէչեպիւսաթընաա նաիլը մուավիգագյէմ օյմամաը իչիւն եերլիլերէ մաաաի վէ մանէվի մուավենաթ վէ Թէչվիգաաա պուլընաբզը կէօրիւլիյօր։

Պունընն նէթիճէսի սարը քի, Ալէման կապէթալարը եերլիլերէ Թարաֆընը խահիյլե իլիգամ իաէյօրլար, վէ Ինկիլթերայա գարյը Թէհտարմիզ մեգալերէ պիլե նէյր եյլեյօրլար։ Վէ չու սոն կիանլերաէ տահա զիյաաէ իլերիյէ կիսիլերէք, Ալէմանիա մաթպուսաթընաա՝ Ինկիլթերանընն Թրանսվալաաքի հարեքաթընաա մանի օյապիլմէք իւզրէ, Ալէմանիանընն՝ Ռուսիա վէ Ֆրանսա կալ գրալը նամրնա իտարէ էյլեմէքլիկիմիզե միւսաաէ իաէճէք սարը։»

Կլոդ կապէթասընընն իչպու պէյանաթը՝ բէք վագիհ օյաղզընաան, տահա զիյաաէ իյգահաթա կիրիչիլմէկէ լիւզում եօգ սարը։

Ինկիլթերա՝ սաեթը գաաիմէսի իւզրէ, միւսթեմլիքեաթաա քէնանի նուֆուզընը թեէեիա իթմէք մեսլեքինաէ տեվամ իթմէքաէ օյուգ, չիմիյէ գաաար հարեքեաթընաա պիր տերեճէ սէրպեաթ պուլընարզը հալաէ, էլեեվմ Ֆրիդանընն հանկը ճիհէթինաէ պու եօլաա պիր Թեչեպիւսաէ պուլընընընաա, հեր պիր տարմը եօնիւնաէ եէնի պիր բարգպ տեվլեթէ բասթ կելմեքաէ սարը։ Պու եէնի բարգպ Ալէմանիա օյուգ, Ինկիլթերա նէ մագսատ մեպնի միւսթեմլիքեաթ բօլիթիգասընաա մեյլ իթմիշ իսե, Ալէմանիա տանխի էլեեվմ այնի սեպեպլե Ֆրիդասա եէնի եէնի միւսթեմլիքեաթ էլե կեչիրմիկէ, վէ նուֆուզընը արթըրմաղա չալըշմագաա պուլընըյօր։

Պու սեպեպլերաէն պայլըճասը՝ մեզգիր իքի տեվլեթին եհալիլերի կիթաիքճէ արթմագաա օյուգ, մեմլեքեթլերինին պունլարը պէսլեմէյե քեաֆի օյմամասը հասեպիյլե, պունլարընն կեչիմ բեյասա իտեպիլմեկերի իչիւն եէնի եէնի մեյասանլար թեասարիք խարիսեսի լիւզումընաան իպարեթ սարը։ Էլեեվմ Էվրօբանընն պեօյիւք տեվլեթլերի իչինաե, միւքեմերինին վիւսաթընա նիսպեթլե եհալիսի է՝ չօգ վէ սըգ պուլընան մեմլեքեթլեր՝ Ինկիլթերա վէ Ալէմանիա օյարզընաան, հենուզ հեր Թարաֆը քեչի խարիսմիշ օյան Ֆրիդա գրթաի հեսիմեսի իւզրինաե, պու իքի տեվլեթլեր տայմա եեքարիկերինէ բարգպ վէ խասիմ պուլընանճագյար սարը։

Իչթե պունընն նէթիճեսի սարը քի, Ինկիլթերա ելեեվմ Պոէր Թեսմիյէ գելընան տաթիգ Հօլանտալարը Թարաֆընաան մեքքիւն պուլընան Թրանսվալ իւլքեսինաե, վէ Բօրթուկալ հիւքիւմէթինին Թահքը իտարեսինաե պուլընան Մօզամպիգ եյալէթինաե նուֆուզընը արթըրմագ իչիւն եէնի Թէչեպիւսլերաե պուլընաբզը Թագաիրաե, Ալէմանիա հիւքիւմէթինին տանխի Ինկիլթերա. նընն Թէչեպիւսաթընաա նաիլը մուավիգագյէմ օյմամաը իչիւն եերլիլերէ մաաաի վէ մանէվի մուավենաթ վէ Թէչվիգաաա պուլընաբզը կէօրիւլիյօր։

Պունընն նէթիճեսի սարը քի, Ալէման կապէթալարը եերլիլերէ Թարաֆընը խահիյլե իլիգամ իաէյօրլար, վէ Ինկիլթերայա գարյը Թէհտարմիզ մեգալերէ պիլե նէյր եյլեյօրլար։ Վէ չու սոն կիանլերաե տահա զիյաաէ իլերիյէ կիսիլերէք, Ալէմանիա մաթպուսաթընաա՝ Ինկիլթերանընն Թրանսվալաաքի հարեքաթընաա մանի օյապիլմէք իւզրէ, Ալէմանիանընն՝ Ռուսիա վէ Ֆրանսա իլե իրթիֆագ իթմէսի լազըմ սարը։

Էլեեվմ եֆքարարը պու մերքեզաե օյուգ, պու իքի բրագիպլերաեն հա՞նկըսընընն նաիլը մուավիֆագյեթ օյանգաը զիմաաեն քեսարիլեմէզ։

Հալպու քի Թրանսվալ հիւքիւմէթինին տանխի՝ մուխթարիյէթինի պագը սագյապիլմէք իչիւն պօշ սուրմայանգաը Թապիր սարը։

Պու պապաէ Թեսարիքեաթը հարպիյեաե պուլընարգաան մաաաա, պիր աե Օրանժ նամ միւսթագիլ հիւքիւմէթ իլե պիր իթթիֆագ տանամէսի ագա իթմիշ օյուգ, իչպու ատանամէ մուճիպինճէ իքի հիւքիւմէթլեր պէյնինաե տանմի պիր ասսթլեգ վէ միւսաեմեթ պուլընանագ, վէ չայեա պունլարաան պիրիսինին իսթիգլալ վէ մուխթարիյէթի թեճհաա իտարիկի թագտիրաե, տիկերի՝ օյանճա գուվվէթ վէ իգթիտարբյա միւթեֆիգինէ մուավենէթաե պուլընանագ սարը։

Պինանեանեյհ պիր Թարաֆտան Ալէմանիանընն զբատիյէթի, վէ Թարաֆը տիկերաեն եերլիլերին մուգավեմեթ վէ Թեսարիքեաթընաա գարյը Ինկիլթերանընն Թեչեպիւսաթը իքը գօյայլըգա գուվվեաեն ֆիրիլ չեգմայանագը բանա կէօրիւլիյօր։ Կ.

ԹԻՒՐԲԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՍԻ

Եունան կապէթալարընաա օգունմէյ սարը.

Եէնիչէհիրին Օսմանլըլար Թարաֆընան զապթը խապերի Վլօսսա կէլիր կէմէդ, էբիր վէ Թեալիա պանգասընընն տիրէքթօրը Մ. Ֆրանգուլի՝ պանգա մեմուրլարընաան Ինկիլիգ լիսանընաա տյնա պուլընան Մ. Մանեթօրուլօյը եէնիչէհրէ կէօնտերմիշ սարը։ Մ. Մանեթօրուլօ պիր արապայա բանքիպեն խարմեթճի եւլինաե պէյագ պիր պանեերա թուսթաղզը հալաե, Վլօսսան եէնիչէհրէ կիթմիշ, վէ տօզրուճա ամրի օյան մամմիլեյհ Մ. Ֆրանգուլինին եվինէ էնմիշ սարը։ Օրաաա Սեյֆուլլահ բայա հազրեթլերի Թարաֆընաան գապուլ օյունըգ պիր սաաթ գաաար գօնուշմուշլար սարը։ Պու եվաե Մ. Այմեթ Պարթլեթ իլե օղլու տանխի միսաֆիր պուլընընընաան, Մ. Մանեթօրուլօ մամմիլեյհիմա իլե տանխի Ինկիլիգճէ գօնուշմուշ, վէ Մ. Այմեթ Պարթլեթ պու կիտիլե Օսմանլը տասքերինին եռգընաա վէ պիլա միշքիթթ Աֆինայա գաաար կիտեճեքլերինի սեօյլեմիշ սարը։

Սեյֆուլլահ բայա հազրեթլերի՝ զաթէն Թանբաշը Մ. Մանեթօրուլօյա Օսմանլը տասքերինին եենիչեհրէ կէրմեսինե սարը մաթիմամթ վերիպ, տերհալ Պեարեսաին պէյին իտարեսի ալթընաա Անասթաշ Զինիկոթլի վէ Նեֆօլաքի Լամպրօ իլե ամանաի միւթեպերանընաան պիր զաթտան միւրեքքեպ պիր պէյանաթ թէքքիլ օլընընը, վէ եհալինին տախի չեհրի թերք իթմեսինաեն տօյայր պունլարա պէյանը թէեսսիւֆ իտուպ, տասքիրին մուհարեպէ իթմեսինաեն եհալիյե պիր կէօնա զարար կելմեյեեկինի պիլիթեան, պրագբլ կիաեեսերին՝ եվլերինե տեօնմեյերի իչիւն իխպարաթը լազըմեաե պուլընմալարընը քեճնիլերինե թավսիյե եյլետիկինի պիլտիրմիշ սարը։

Մ. Մանեթօրուլօ եէնիչէհրաե պուլընընընը միւասեթճէ կրուսբգօֆ բայա հազրեթլերի իլե վէ պիր խայլի Օսմանլը զապիթլերիյլե կէօրիւշիւպ, Օսմանլը զապիթլերինին հեման ճիմիլեսի ֆրանսըզճա՝ վէ եքսերինին Ալէմանճա վէ Ինկիլիգճէ պիլտիքլերինին, վէ զապիթլերաեն պիրինին՝ Մ. Ֆրանգուլինին եվինաեքի բիտնօ պաշընա կէչիպ քէմալը մեհարեթլե պիր գաշ բիյես չալըզընը հիքեայե եյլեյօր։

Զամինին օթելի արթզգ զապիթլեր իչիւն գիւպ իթթիհազ օլընմաղլա, օրասը պիր կիւզել եյլենճէ մահալի հալինե կիրմիշ սարը։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Էնենպի ամիրալար՝ կիրիտ ասիլերինե Թերքը սիլահ իթմեյերինի, եօգաա սիլահլարընը ճեպրեն Թօրլընընճազընը պիլտիրմիշլեր սարը։

Եունանիսթանա հիճրեթ իաեն կիրիտլիլերին՝ մեմլեքեթլերինե ավաեթ հազրլանմագաա օյարգալարը Աֆինաան եազըլեյօր։

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱՆԸՆ ՍԷՐԻ ԱՖԵՆԷԼԻ ԹՕԲԼԱՐԸ

Տէյլ Նիւզն Պէրլին մուխպիրի պերվէնէը սաթի եազըյօր.

Ալէմանիա իմբերաթօրը՝ Մեց ճիվարընաա Գասթել Ուրվիլ նամ մահալաե պուլընարզը սըրասա, զաեթ միհիմմ պազը ասքերի թասավվուրարաա պուլընմըշ սարը։ Մուչարեեյէ՝ իսթիհքամ գօմիսիօնընընն եէնիաեն ինչա իաեճէկի իսթիհքամամլա մեվգբլարընը կէօգաեն կէչիրմէք նէյեթինաե պուլընէյօր։ Ալէմանիա թօրճլարը՝ քեճմիլեն եեն սերը սաեէլի թօրլարա թեէճիգ իտիլե։ Ալէմանիա թօրլարը իչիւն հեր նէ գաաար 10 միլիոն լիրալագ պիր մասրաֆ իհթիյարը իտիլմիշ իսե տե, պու բարանընն նէյե սարֆ օլունըզը պէյան իտիլմէյերէք, Ալէմանիա պու սերի աթէլի թօրլարընը խաֆի թանմագաա սարլար։ Պու եէնի թօրլարաան պիր պաթարեա՝ տագիգաա 60 կիլոլիք աթլյօր։ Աթլան կիլոլեերին մենզիլլերի աե 5 միլեեն զիյաաե սարը։ Իլգ աթլյաան սոնրա թօր արապասընընն նիհայեթինաե մահմուզընը Թերթեպ իտիլմիշ պիր ալեթ թօրլաա կէօտիլիրպ, թօրընն կերի թեէմմեսինի մեն իթթիհքի ճիհէթլե, թօրճլար թօրընն եաանը պաշընաա քեմալը եմմիյեթլե տուրապիլիպ, թեքբար սալասուրմագ իչիւն սալա վագթ գայ իթմեմեքաե իմիլլեր։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՇԸՄԷՆՏԷՖԻՐ ԴԱԶԱՄԸ

Կէչէնաե Ռուսիանընն Պալթիգ էյալաթընաան Լիվօնիաաա քեաֆին Տօրբաթ նամ մահալաե պիր չըմէնաֆքիր գազասը վուգուս պուլարզը եազըմըշ իսի։ Պու պապաե էվրօբա կապէթալարընաա կէօրիւլէն թաֆսիլաթա նազարէն, ալաֆը. մայիսին 15ինճի կիւնիւ ազգամը սաաթ 5 բասաէլերինաե զայէթ չիաեթլի պիր եազմաւը եազըզը զէման իքի պէօյիւք ասքերի համիլ պիր չըմէնաֆքիր գաթարը՝ Տօրբաթ ճիվարընաա հեր նասլսա խաթթաան չըգըպ 16 վակտ բարչա բարչա օյմուշարը։ Շիմամիյե գաաար 124 հեսեա պուլընրզ, եարալար խասթախանէյե նազ իտիլմիկի կիպի, հէնուզ էնգազ ալթընաա 30 գաաար հեսեա տահա պուլընաբզը բիվայթթ իտիլմեքաե սարը։ Պու գազասան 23 նէֆէր ասքեր եարալանըզ, պունլար տա խասթախանէյե նազ օլընմըշար սարը։ Ճէնսեալերին չըգարըլմասընաա քեմալը կերմի իլե չալըշըլմագաա սարը։

* * *

Բուսիանընն ըսմի կապէթասը՝ իմբերաթօրըն՝ ասքերի գաթարընն խաթթաան չըգամասընը խապեր ալմասը իւզրինե, պու գազասա թելեֆ օլանլարընն ֆամիլեալարընաա Թելեկրաֆլա պէյանը թասգիմեթ իթթիկինի եազըյօր։ Իմբերաթօրընն վալիսեսի թարաֆընաան մահալը վագասյա Դրըմզը խաչ եֆքարաը կէօնտերմիշ սարը։

ՄՕՆԹԷԳԱԼՕ ԳՈՒՄԱՐԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ՍԱՐԾԻՑԱԹ ՎԷ ՄԷՍԱՐԻՖԱԹԸ

Մալիւմ սարը քի, սալունեասա էն մեչհուր գումարխանէ Մօնթէգարլօ գումարխանէսի սարը։ Էն մեչհուր վէ էն զէնկին գումարպազալար պու գումարխանէաե Թօրլանընընը։ Եիւգ պինդերճէ լիրա պուրասա գազանընը, ֆնգաթ եիւգ պինդերճէ լիրալարընն պիր իքի օյունասա զայգ իսալիտիկի եեր սե երնե պուրասը սարը։

Հաֆթա, այ կէչմէզ քի, ճեպլերինաե 10 բարա պիւե գումարընճայա գաաար գումարասա եուսուլզգան սոնրա, Թելեֆը նէֆսանէն պազգա գուրթուլմագ պիր չարե կէօրմեյէնլերին նազրնա՝ գումարխանէ պազնեսինաե բոմթ կելինմեսին։ Հաթթա քէնանի քէնանինէն եօսիրընելերին չօգլարընա մեպնի Մօնթէգարլօ գումարխանէսի ճիվարընաա պիր սե մեզգարլարգ վար սարը։

Իչթե պու մեչհուր գումարխանէնին՝ բարալարընը զայգ իսենլերին եիւգլունաեն գազանաբզը մեպալիգ պիր սենե զարֆընաա 800,000 ինկ. լիրասընաան ազ սեյիլ սարը։ Ցիւչինիլմէյլ քի, պու բարա եալընզ օրայա սեվամ իսենլերին ճեզլերինաեն չըգըյօր։

Ֆագաթ մեզգիրը մեպալիգին

)(142)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՈՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐԶԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

Գօնթ իլե զեվճէսի վէ Բընե սուֆրասա պիրլեշմիլեր, Ֆանն սապոհքի սէյրանաան սոլա վէ զաթտան պահս իթմէսի։ Թասմասան օնրա հեմշիրէսիլե պէնլերինաե կիւզէրան իթմիշ օյան պիր միւպահասասընէն հալի զընընընաա, պիր քիթապ սրամագ իւզրէ քիւթիւպխանէյե չըգարը։

Բասալ իլե Բընե եալընըզ գալարզլարընաա.—Պու սապոհքի հասիսէնին վէ պէնի իթմէք իսթեմէսիյմ հեյեճանընընն ֆարգընա վարարը՞ն մը։

—Հա՞նկը հասիսէսէն վէ հա՞նկը հեյեճանասան պահս իսիյորսոն։

—Բէք սալե պիրերին, Վենեսիքաե մարքի սը լա Թուր-Տիւ-Բասա՝ սանա Թեմասրյա հիքեայե իթմիշ իսի։ հարթա իւք սէֆա Դավէլլա սերայնա վիզիթայա կելմիյիմա, օէն սե օ սերկիւզէլթիմանեն սոլայը հալիմէ ճէքընն իսի քի, պունասան սոլայը սայմա սենին մինեթարընընդ։

—Սընրա՝։

—Մեբամամ չու սըր քի, սիվամնելիյիմ սարիգասրյա վասգաս պուլմաշ օյան օ ասվալե Ֆանընն վազգի օյամասընը իսթեբիմ։ Իւք սէֆա սլարգա պանա սիլասասե օյմաշ օյան օ մեյեք՝ գալիմ եալընըզ քեճնի ուզրասնա չարբմաշ սըր սեյաս սուբայար։ Պու ԻԹիգասասան եսմրիս սլարգնա ֆեբազեթ իթմեմեսինի ճան ու կէօնիլեն սրզա իսերիմ, զիրա ֆեբազեթ իթմեսի անսե բահաթըզ օյանճաղընա եսմին իմ։ Պինասեալեյհ բեճա իսերիմ քի, պու սըրը ֆա՝ իթմեյեսին։ Վէ Ֆիլիբեսը Գրէն իլե պեյնիմիզասե սեպգաթ իթմիշ օյան միանասեպերին նէսէն իպարեթ սլասուզընը Ֆանանա սալա սեօյլեմեյեսին։

—Պու եիւզաէն սոլա վէսվեսե իթմե, սըրբընը միւեպպեսեն մանհաֆազա իսեճէյիմե եմին օլ, պենիմ եիւզիւմաեն եսերը քեսեբ կէօրմեյեճէյինե չիւպհե իթմե. սենի օ գասասը սեվերիմ քի, սանա խըյանեթ իթմեյի խաթրըմա պիլե կեթիրեմեմ.—սեսաի։

Պու սըրասա Ֆանն պիր էլինաե պեօյիւք պիր քիթապ վե սիկերինաե պիր սթլաղ իլե իչերի կերսի։

—Պենիմ հազգըմ վար ըմըշ, եազարասա Թեազիգ վե Թահզիգ իթասի, իլթե քիթապ իլթե հազրաֆիա սթլաղը։ Սեն սե Թահզիգ եթ քի, սլիմ օլասլղամ գանասթ հասրլ իսեսին։—սեսաի։

Հեմշիրեսի Բընեյե բեք զիյաաե մահասպեթթի օլասղը հալաե պիլե, Բընենին օրասա պուլունմասընընն՝ զեվճիլե կեչիրմեյե սլըշմըշ օլասղը մահրեմանե վազգըլարա խաբել կեթիրմեսինի Ֆանն պիր վեճհ իլե Թեճվիգ իսեմեսիյի կիպի, Բընե սասի բեք զիյաաե զեքի օլասղը հիրեթլե Ֆանընը ասնրա եազանա կեսմեյե սասղամա գասասը վազգընը զբասմը սազմասը, քեճնի սասասընաա կեչիրիր, վե զանթ իլե զանթլեսին՝ պեյեճանթլերի կիպի մահրեմանե զանանազմասլարընաա պիր վեճհ իլե մանի օյամազ իսի։

Անճազ օ գեսնիս Բընե մեսթասը վեճհ իւզրե վազգընը կեչիրմեքաեն սարքը նազար իսերեք, ճեպեսեն քիսլիսեք զօզասլաս եաղ չիչեսի զասասլաաան, պաշընա չեմանիյ մազասընաա պեօյեճեք պիր չազգա կեչիրարքաեն սանրա, պազգեյե չեզզդ սապահլարեն հեմշիրեսիսե պերազեր կիթմիշ օյասեազլարը սարը եօսա սրասազա պաշլասլղ, խայը զահմեքաեն սանրա գասլասա։

Էգաերիյա պեօյեե պեօյիւք գազեյերաե պուլընան Թավազ գուշլարընընն սէօքմիշ օյասղը գազեմերաեն սե պիր սանե եեե կեչիրմեք իսթեմիյինաեն, սրայա սրասլա սասխի ելաե իթասի։

Կրանմէթ քեօշքինե գարբը օյան մալիւմ գարասյա վասղ օյասա. ճեպինաեն եաղ չիչեսինի չեզարասը, գալեմին սեճունաա եաղլասղ, բասղը քիսիսեն իչինե սազգասա չեզարասը։

Եաղընն Թեեսերիսլե եավաշ եավաշ քիսիսին բասը սեօքիսլիսա, սանսթասը սեսանմեսե պաշլասասը։ վազգա պերազ զասլասղա սամա, նիհայեթ պեսազիթիսեն սեսանիպ քիսիս սեյասասը։

Բընե գասասյա սեյեպ սիյասրը չեզազա։ Կօրա գարբեսեսի պիր սասրթասան զիյաաե սեսասիսե վազգ իսի։ հասյա սեյ քիսսե եազ իսի։

Բընե քեօշքե սրթիր նազար իթասի։ Ֆանն իսերսին քի սեզքիսեր քեօշք քեանսիսինի օրայա սասվեթ իթմեքաե իսի. Թեճհեսիպ իթասի, պու Թեճհեսիպլեսե սե բեք մասսիսպ պիր Թեճհեսիպ իսի. չունքի սահիպլերինին վեֆթասյա մեթրուք վե խալի օլան պու քեօշքաե զանն իսերսին քի ս սրասղ պիր հարեքեթ սլեսասթեբերի վար իսի։

Մեսելա պազեներին գասասասընը իքի զանասլարը պերիպերինաեն պիրազ սյրասմազ, վե զեճճիրլե սասղը օյան սասա քիսիսի քեճսի պազնա գասմազ իսի։

Իւք զաթքն բանճասրասրը վե հաթթա բեճճերեսերի սասխի քեասմիսեն սեչմազ օյասղ, ելինաե պեօյիւք պիր սիսրիսրիկ Թասթմասղ օյան պիր գասասընքն իչերիսաե սասլասմագաա օյասղը կեօրիսնմեքաե իսի։

Մերազընքն սեֆի զանմեքնաա ելինե կեչմիշ օյան ֆբրասաան իսթիֆասաե իթմեք իւզրե, Բընե պազեսեն իչերի կերսի։ Գազեսեսրյա քեօշքիսն սրասը եիւզ սասրմաան իպարեթ իսի։

Իւսթ զաթաա սլթը վե սլթ զաթտա սեօրթ բեճճերե վե պեշ սլթը սյազ սերսիրվեն իսե չեզեսլեր իթմեքաե իսի։

Պինա՝ Թաչան սերբասրմազ օյմազղ, սրվասրը սեչեզ կիսմիսչ եասղը պրա իսե պրա սասիսիկ Թազղ իսի։

Պինանընն սրզա Թարաֆը իսե իքի եանը եեսիմ սիսլասմասը սազգեսեսրյա մասեսեսրյա սասեսիսրյա իսի։

Պիր վազթ պեյազ օյան բերասեսեր՝ պիսասիսիթիսն սասրասրմազ իսիսեր, քեօշքիսն եեսիսնեսե օրթասրը հասվասղը պեյազ պիր մասրթ վազգ իսի. մասրթիսն քեճնասրընը սասխի եեր եեր կիսչ Թասրասլասրը գազասրմազ իսի։

Մասրթիսն սազ Թարաֆքեսաա քեօշքասեն եիւզ սասրմ գասասր եսթեսեք գասլեթ ճեսիմ պիր քեթասեսե սազճը, գիսրիսրե սիսրեվվեր պիր կեսվեսեսեքաա հասրեսլ իթասմեքաե իսի։

Աղասճը սլթընասաքի բասասնմազ օյան իսչ սեսրթ սեսմիր սասնասլասրը՝ զանն իսերսին քի պեքեսեսեքեսրի զիյասրեթճիսերինեն կեսլիգ կեսրիսնմեմեսեքերինասեն նասչի պեսյասնը սս քեսեր իսիյասրասրը իսի։

Իքի սենեսեն պերսս պազեք քեճսի հասլինե պասգեսլմազ օյասսազղասաա, ներասիս վեն սյասզասրընն սրասասրընասա պիսլե եասգասն սթասրասրմազ վե խալի սասն պս. քեօշքասե զանն իսերսին քի ս սրասղ պիր հարեքեթ սլեսասթեբերի վասր իսի։

Մեսելա պազեներին գասասասընը իքի զանասլարը պերիպերինաեն պիրազ սյրասմազ, վե զեճճիրլե սասղը օյան սասա քիսիսի քեճսի պազնա գասմազ իսի։

Իւք զաթքն բանճասրասրը վե հաթթա բեճճերեսերի սասխի քեասմիսեն սեչմազ օյասղ, ելինաե պեօյիւք պիր սիսրիսրիկ Թասթմասղ օյան պիր գասասընքն իչերիսաե սասլասմագաա օյասղը կեօրիսնմեքաե իսի։

Մերազընքն սեֆի զանմեքնաա ելինե կեչմիշ օյան ֆբրասաան իսթիֆասաե իթմեք իւզրե, Բընե պազեսեն իչերի կերսի։ Գազեսեսրյա քեօշքիսն սրասը եիւզ սասրմաան իպարեթ իսի։

Իսսթ զաթաա սլթը վե սլթ զաթտա սեօրթ բեճճերե վե պեշ սլթը սյազ սերսիրվեն իսե չեզեսլեր իթմեքաե իսի։

Պինա՝ Թաչան սերբասրմազ օյմազղ, սրվասրը սեչեզ կիսմիսչ եասղը պրա իսե պրա սասիսիկ Թազղ իսի։

Պինանընն սրզա Թարաֆը իսե իքի եանը եեսիմ սիսլասմասը սազգեսեսրյա մասեսեսրյա սասեսիսրյա իսի։

Պիր վազթ պեյազ օյան բերասեսեր՝ պիսասիսիթիսն սասրասրմազ իսիսեր, քեօշքիսն եեսիսնեսե օրթասրը հասվասղը պեյազ պիր մասրթ վազգ իսի. մասրթիսն քեճնասրընը սասխի եեր եեր կիսչ Թասրասլասրը գազասրմազ իսի։

Մասրթիսն սազ Թարաֆքեսաա քեօշքասեն եիւզ սասրմ գասասր եսթեսեք գասլեթ ճեսիմ պիր քեթասեսե սազճը, գիսրիսրե սիսրեվվեր պիր կեսվեսեսեքաա հասրեսլ իթասմեքաե իսի։

Աղասճը սլթընասաքի բասասնմազ օյան իսչ սեսրթ սեսմիր սասնասլասրը՝ զանն իսերսին քի պեքեսեսեքեսրի զիյասրեթճիսերինեն կեսլիգ կեսրիսնմեմեսեքերինասեն նասչի պեսյասնը սս քեսեր իսիյասրասրը իսի։

Իքի սենեսեն պերսս պազեք քեճսի հասլինե պասգեսլմազ օյասսազղասաա, ներասիս վեն սյասզասրընն սրասասրընասա պիսլե եասգասն սթասրասրմազ վե խալի սասն պս. քեօշքասե զանն իսերսին քի ս սրասղ պիր հարեքեթ սլեսասթեբերի վասր իսի։

Մեսելա պազեներին գասասասընը իքի զանասլարը պերիպերինաեն պիրազ սյրասմազ, վե զեճճիրլե սասղը օյան սասա քիսիսի քեճսի պազնա գասմազ իսի։

Իւք զաթքն բանճասրասրը վե հաթթա բեճճերեսերի սասխի քեասմիսեն սեչմազ օյասղ, ելինաե պեօյիւք պիր սիսրիսրիկ Թասթմասղ օյան պիր գասասընքն իչերիսաե սասլասմագաա օյասղը կեօրիսնմեքաե իսի։

Մերազընքն սեֆի զանմեքնաա ելինե կեչմիշ օյան ֆբրասաան իսթիֆասաե իթմեք իւզրե, Բընե պազեսեն իչերի կերսի։ Գազեսեսրյա քեօշքիսն սրասը եիւզ սասրմաան իպարեթ իսի։

Իսսթ զաթաա սլթը վե սլթ զաթտա սեօրթ բեճճեր

քեռՓՓԷսի գումարխանէյէ վարիւտաթ օլսամա։

Գումարխանէյէ պու վարիւտաթը թէէմէն իՓմէք իչիւն կէգլիճէ պիր Թագմ մուսմէլթա կէրիչմէք վէ պիր Թագմ մէմուլար գուլլանմագլազմ կէլմիկինատէն, Մօնթէգարիօ գումարխանէսի եալնըզ պունդն ի-չիւն սէնէվի 5000 լիրատան զիյատէ սարՓիչմէթատա պուլունմագտա մարը։

Պու գումարխանէ եալնըզ օրատա տէյիլ՝ սահր մէմլէքէթլերատա տախի գումար ուզրնատա Թէքմիլ սերվէՓինի ղայա էյլէմիչ օլանլարը հրմայէ էյլէմէքատէ օլատազնատան, պու հօլատա ճիատէն չայանը մուսվէնէթ օլանլարա Թէվզի իսիլմէք իւզրէ հեր սէնէ վարիւտաթընատան 6000 լիրասընը ԹէՓՓրիդ իՓմէքատէ մարը։

Շու գատար վար քի, Թէքմիլ սերվէԹինի սազրուատան սազրույա Մօնթէգարիօ գումարխանէսինատէ պրագմզը օլանլարա Թախսիս էյլէմիչ օլատազը մատյաԹընը քեՓՓիէսի՝ սէնէվի 3000 լիրա մզգատարընատա մարը։

Պունլարատան մատատա գումարխանէնին պիր մասրաՓը տահա վար մարը քի, իչԹէ էն սէհչԹիլի մասրաՓ տա օ մարը։ ԻԹալիատա, Ֆրանսատա պիր Թագմ կազէԹալարը վար մարը քի, պունլար բէք չօգ քիմսէլերին պու գումարխանէատէ օլանճա սերվէՓլերինի զայա էյլէատքատէն սօնրա քէնարլերինի ԹէլէՓ իԹմէկատէ կէօզէ ալարմագտա օլմալարընը պիր զէմին իՓՓէքեալ իսէրէք, գումարխանէ ալէյհինատէ մէգալելեր նէյր իՓմէքատէ, վէ մազարընԹընատան պազդա պիր Փատէսի օլմայան պու մահինի գատանմասը լիւզումընը սերմէյան էյլէմէքատէ մարլեր։

ԻչԹէ Մօնթէգարիօ գումարխանէսի ատ՝ քէնատի ալէյհինատէ մէգալե նէյր իսէն պու նէվ կազէԹալարատա պիր տահա ալէյհինատէ պիր սէօզ եազմամարը չարԹըյա մասալ Թախսիս իՓմէքատէ մարը քի, պու մատյաԹընը մրգատարը տա պիր սէնէ զարՓընատա 63,000 ինկ. լիրասընը պալիզ օլմագտա մարը։

ԲԱՐԻԶԷՌԻ ՈՒՄՈՒՐԸ ԽԱՅՐԻՑԷ ՊՈԶԱՐԸ

Բարիզէքի ումուրը խայրիյէ պոզարը եանկիզնատան զուհուր իատէն ֆէլաքէթ՝ հրսսիյաթը համիյէթի սօն տէրեճէ ույանարըմզը մարը։ Մէգգիւր պոզար՝ պիր միլիօն ֆրանգ Թէատրիք իՓմէք իչիւն ատչրմզ օլուզ, եալընզ պիր կիւնատէ 60,000 ֆրգ. Թօրլանագիլմիշ օլատազրնատան, գունսէրընը, եանի 930,000 ֆրգ.ը՝ նամընը պիրիրմէք իսՓէմէյէն պիրիսի վերտիկի կիպի, ֆիլը։ կազէԹատընը աչարը իատէ տէՓՓերինատէ տախի պիր գաչ կիւն զարՓընատա 1,300,000 ֆրգ. գայա իտիլմիշ մարը։ Կոլատա կազէԹատը՝ ումուրը խայրիյէ ճէմիյէԹլերի իՓՓիմտընա մախսուս պիր տարրէ ինչատրյլա, ումուրը խայրիյէ պազարընատա ԹէլէՓ օլանլարը գիքրրճէմիլինէհիրմէՓէն պիր հէյքէլ բէզգի իչիւն պիր բէյնզգո ԹէրՓիգին ԹէքլիՓԹմիշ օլմազլա, Ամերիգա գենկինլերինատէն միԹէվէՓա Կուլարը գէզը օլան գօնԹէսը ԳոԹէլանօ՝ օ մազատէին հուսուլէ կէլմէսի իչիւն, եանի ումամ ումուրը խայրիյէ ճէմիյէԹլերի իճԹիմանա մախսուս մէՓԹն պիր տարրէ ինչատրյլա, ոսն ֆէլաքէԹատ ԹէլէՓ օլանլարը գիքրի իչիւն միանատպ պիր հէյքէլ եարըլմատը մագսէտիյէ պիր միլեոն ֆրգ.վերմէսինէ գատար վերմիլ օլատազը Թահրիրեն ումուրը խայրիյէ պազարը բէիսի Գարօն Մագօյա պիւտիրմիլ տաբը։

Մումանիէյհնանը պու սէքտավԹի՝ ճէմիյաթը խայրիյէատէն չօգընը՝ իճԹիմալարը իչիւն ատվատիր վէ խանէլերատ վերմէկէ մէճպուր օլազդարը քիրատան գուրԹարտաճազը կիպի, եանան տարրէ կիպի տախչագ էպնիյէ ինչատընատա լիւզում գալմայազդ, պիրԹիւն ալէմի ազատատ իատէն օ ատէհչԹիլի գազա կիպի պիր ֆահիանրն գուհուրինէ տրԹզգ մէյատա վերիմէյէճէք տաբը։

ԼՕՆԴՐԱՅԱ ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Լօնտրա շէհրինին իհԹիյաճաթը պէլէտիյէսի իչիւն օրա շէհր էմանէԹինին սէնէվի մասրաՓը՝կէշէն սէնէ 2,348,205 ինկ. լիրասընա պալիզ օլմզդ տարը։ Պու սէնէքի մէսարիՓ՝ 2,452,489 ինկ. լիրասը Թախմին իտիլմիշ տաբը։

Կէշէն սէնէ Փազատրա վէ միհԹանէյին իչիւն 326,809 ինկ. լիրասը սարՓ օլունարզը կիպի, իՓՓանէյէ ալայընընը վէ տելվարինին վէ ալէաթ վէ եաեվաթ Թամիրաթընը՝ 153,165 ինկ. լիրասը սարՓընը իյճապ իԹտիրտիկի, վէ ումումա մախսուս պազէլերէ վէ կէգինԹի մահալլերինէ վէ միհՓանէյինին էյլէնճէսի իչիւն ԹէրԹիպ օլունան գօնսելլերէ 125,190 լիրա, վէ Թեատրօ վէ գաֆէյնԹանլարատա ինԹիգամընի մուհաՓազասը եօլունատա 1420 ինկ. լիրասը սարՓ օլունարզը՝ ախիրէն նէյր օլրնան լայիհատան անլաշըլմզը մարը։

ՊԻՐ ԳԱՅԷՀ ՍՈՒՅԱ ՊԷՏԷԼ ՊԻՐ ԳԱՅԷՀ ՏՕՂՈՒՄԸ ԱԼԹՈՒՆ

Մաիւմ օլարզը իւզրէ, ԲէթԹրապուրկ ճիվարընատա ճերեյան իատէն Նէվա չայը հոկա. իպՓիատարընատա ատնզյօր։ Գուզարը տա անճագ ապրիլ սօնլարընատա երիյօր։ Գուզրն երիտիկի կիւն պանտերատրյա ատնատարմզդ պիր սահատալ էնտիրիւպ. ՍվէԹի Բէթրօ-Բավլօ գալեսինատէն 21 Թօր տԹրմագ, վէ օ սրրատա իմբերաթօր՝ Գրշուզ սերատզերնատա նոր ատիրատ ատնատարն տավէԹինէ պէքլիմէք տաԹ տիր։ ԻչԹէ օ կիւն սանատարն տիւմէնճիսի պիր պիլոր գատէհի նէհրե պտԹրրզպ ատլատուրզը սույը իմբերաթօրա Թագտիմ իտեր։ Իմբերաթօր պու սույը պիր տամլասը գալմմագ չարԹըյա իչԹիքատէն սօնրա ազզնա գատար գատէհէ տլԹուն սիբքէ ատլատուրզդ սանատարն տիւմէնճիսինէ իտատ իտեր։ Ագճե սանատարզրար արատրնատա տաղրլրզ։ իչպու մերատիմ պու սէնէ տապրիլ 25-տէ տահա չատալը պիր սուրԹմատ իճրա գելընմզդ տաբը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Խիւտավէնտիկեար վիլայէԹը ճէլիլէսի տէՓՓերատրը տԹուճ. Խալիա պէյ էճ. հազրէԹլերինէ ԹերՓիէն ըիւԹպէի պալա Թէվճիհ պատյրատմզը տաբը։

***

Բրէվեզա սանճագը պիտայէԹ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուավինլիկի՝ Մանատրը իսԹինաՓ պաշ քէԹիպի Հասան Համի էՓ.յէ, Գոզան սանճագը պիտայէԹ մահքէմէսի ճէզա ըիյատէԹի՝ Զօրում սանճագը պիտայէԹ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուավինի. Իսմայիլ էՓ.յէ,

Զօրում սանճագը պիտայէԹ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուավինլիկի՝ ճիսրը Էրկէնէ գազասը պիտայէԹ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուավինի Համիտ էՓ.յէ,

Ճիսրը Էրկէնէ գազասը պիտայէԹ մահքէմէսի միւատաիի ումումի մուավինլիկի՝ պիտայէԹ միւատաիի ումումի գալեմի քէԹԹպէսինատէն վէ ՄէՓԹեպը Հուգուգ մեեզատլարընատան Էմին պէյ ԹէՓվիզ պայրըմզ, վէ մումիլեյհիւմին եեմին բեմիրեի ալելուսալ ճճրա գելընմզդ տաբը։

***

Թրապիզօն վէ Սամսօն բէտիՓ ալայարը միրալայարը Մազհար վէ Իսմայիլ Ֆիքրի պէյլերին եօհտելեբինէ միրիվիլայէԹ (բայրաղ) Թէվճիհյյէ, Էրէքլի վէ Սինօպ բէտիՓ լիվալարը գօմանատանլզալարընա,

Մըխալըճ բէտիՓ ալայը գայմագամը Ակեահ, վէ նիզամիյէ 23ինճի ալայըն գայմագամը Բաշիա պէյլերին ԹէրՓիէն մարիւզզիր Թրապիզօն վէ Սամսօն բէտիՓ ալայարը միրալայըզալարընա Թային,

Եավէրանը հազրէԹը Նէհրիյարիատէն օյատ, Ալասօնիա օրատուի Հիսմայանը միլչրի բաշ հազրէԹլերինին մայէԹինէ մէմուր պուլունան միլազիմ Նուրի պէյին եիւզ պաշլըզդա ԹէրՓիի բիւԹպէսի, վէ սէպզէ գօմիսիօնընատա միւսԹախատ սեր չավուշ Մահմատ պէյին պիր սէ-

1816ին հրատարակուած գրքոյկի մը մէջ ասքթ. Վարէն՝ Նարօլէոնը Սուրբ Հեղինէ կղզին տանող Նորֆոլգը-լենդ նաւին ըտիկը ճամբան այս նիւթին վրայ կայսեր հետ ունեցած խօսակցութիւնը կը ներկայացնէ։ Նարօլէոնին կարծիքը այն էր որ ժանտախտը միայն չընչաւորեան միջոցաւ կրնայ փոխանցիլ, եւ ասքթ. Վարէն առարկեց թէ հիւանդութիւնը հպմամբ փոխանցուելուն միայն հաւատացած է։ — Ո՛չ, պատասխանեց կայսրը, եւ շարունակ հիւանդանոցները այցելած եւ ամենուն վատառոյթին ներշնչելու համար հիւանդաց մարմիններուն դպած եմ, համոզելու համար թէ հիւանդութիւնը միայն չնչաւորեամբ կատաղի։ Իմ այցելութիւններս միայն կերակուրէ եւ մի քանի գաւաթ գինի խմելէ վերջը կը կատարէի, եւ հիւանդին ժամանելով ինքզինքս հոմին դէմ դնելու զգուշութիւնն կ'ընէի»

Առաջին զգուշութիւնը լաւ է, որովհաւատ հիմարիա է որ ընդհանրապէս փոխանցիկ հիւանդութիւնները անօթի փորաց ուտելի չատ եւ գիւրաւ կը ճարակեն, քան թէ կուշտ փորանց։ Սակայն երկրորդին մէջ կայսեր զգաստութիւնը բացարձակապէս օտար է. լիրաւի ախան՝ չնչաւորեան միջոցաւ փոխանցումը թէ եւ չատրցուիր, սակայն ուղղակի չըփմամբ փոխանցման ուտելի վտանգաւոր եւ ուտելի օրաշ ըաշալը տարակոյս չի վերցներ։

Այսու հանդերձ, Նարօլէոնին կարծիքին մէջ մի քանի ճշմարտութիւններ կան, այնինքն թէ լիրաւի միայն պարզ հպումը չը բաւեր, հարկ է որ այս հպումը երկարատեւ լինի, եւ անշուշտ ընդունակութեան կամ յարմարութեան նման ուրիշ կարեւոր պայմաններ ալ հարկաւոր են։

1835ի Եգիպտական համաճարակին մէջ ժանտախտաւորները դարմանոյ 10 Ֆրանսացի բժիշկներուն մէջ միայն մին հիւանդացաւ։ Օրթ. Գիլլար ժանտախտ մեռնող հիւանդի մը շապիկը եկաւ օր հագնելով չվարակուեցաւ, այս փորձը կը ցուցնէ թէ հիւանդութիւնը կարծածին չափ չուտով չը փոխանցիր։ Նոյնպէս Հանկ-Գոնկի 1894ի համաճարակին 15 Եւրոպացի բժիշկները անվնասմնացին, որ մէջտ վարակեալներու մէջ էին։ Նոյն միջոցին Անգլիացի կամ Իտալացի հիւանդապահները բնաւ չվարակուեցան։ Նոյնպէս բժշկական վարժարանի Զինացի ուսանողները որ գիշեր ցերեկ հիւանդանոցներու մէջ վարակեալներուն մօտ կալնատէին, բնաւ չհիւանդացան։

Ուրեմն յայտնի է որ ինչպէս գօլերայի եւ ժանտաանդի, նոյնպէս ժանտախտի համար ընդհանուր առողջապահական պայմանները համաճարակի ատրածման մէջ կարեւոր դեր մը կը խաղան։

Եզրակացութիւն.— ժանտախտին քանկեղնատաճառը յատուկ մի քրտոյ մըն է։ ժանտախտը ուրիշի մը կանցնի ուղղակի հպմամբ եւ կամ ապականած իրեղէններով ու զգեստեղէններով. օդը նշանաւոր դեր մը չունի։

Համաճարակէ մը յետոյ միքրոպները ակարացած վիճակի մէջ հողի մէջ պահուած կը մնան, եւ մեղ անծանօթ պատճառներով դարձեալ կատանան իրենց վնասակար յատկութիւնը, անուններու ապականութիւնը որ հողին տակը ապրելով տխտին տերմը հոն կը ցանեն, եւ ցանուած սերմը անասունէ անասուն փոխանցուելով, վերջապէս կը հասնի մարդուն. ուղղակի կամ անուղղակի յօրդորութեամբ մարդէ ի մարդ փոխանցուելով ժանտախտի համաճարակը կը գոյանայ։

Բ.— ժանտախտի պատճառաբանութեան մէջ կան նաեւ երկրորդական բազմաթիւ սառարներ, զորս տարեւ պիտի նշանակենք։

Սայդ է որ թշուառութիւնը, անուանդի նուազութիւնը, սովը, անմաքրութիւնը, առողջապահութեան բացակայութիւնը ժանտախտին միքրոպները առանց արգելքի կը բազմացնեն եւ կապրեցնեն, մարդկային համախմբումները կը դիւրացնեն ժանտախտին ասեցումը, սակայն պէտք է դիտնալ թէ այս պատճառները չեն կարող ժանտախտ յառաջ բերել, ինչպէս որ տաենօք կը կարծէին, այլ միայն անոր ազատ տարածման կը նպաստեն։

«Երկրաբանական» պայմանները սեւ ազդեցութիւն չունին, սայդ չէ այն կարծիքը թէ ժանտախտը կարող է ուելի ճարակել խանաւ երկիրներու, դեռային տելթաներու եւ ջրաւատ դաշտերու մէջ, ընդհակառակն այսօր տեր կեդրոնները կը համարուին Հիմալայայի, Փիւրտոտանի, Աֆրիկ, Եիւնանի լեռնային մասերը։

Ընդհակառակը մեսոբորանական պայմանները նշանաւոր ազդեցութիւն մը ունին։ Արդէն սատգատած ճշմարտութիւն մըն է թէ, քանի հիւսիսային բեւեռները օտեանանք հիւանդութիւնը այնքան կանհետի, եւ յայտնի է թէ Ասիրի, Եիւնանի նման հազուադէպ կեսերու մէջ անոր տարածուելը, մասնաւորապէս լայնաթեան ասաՓանին այս լեռնային երկիրներուն բարձրութեան ասաՓաններուն հետ համակցութիւնն է։

Ընդհանրապէս ժանտախտի տարածման՝ տաքութիւնը կը նպաստէ, սակայն այս օրէնքը իր բացառութիւններն ալ ունի, ինչպէս որ Վէտիանքայի ժանտախտը ձմեռ ատեն ճարակեցաւ։

Այս հիւանդութիւնը հիւսիսային լայնաթեան 20 ասաՓանիներուն տակ ո եւ իցէ տեղ մը բնաւ տեսնուած չէ։

(Շարունակելի)

ՏՕԳԹ. Կ. Ց. ԲԱՇԱՍԵԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ ապրիլ ամսոյ մէջ հետեւեալ նուիրատուութիւնը եղած են Հասատատութեան.

Ցիւնքի նիւսխէմիզէն տէվամ վէ խիթամ)

Մնդ. Տեսրէ և Ադամանդ Տիկնոյ և Օրիորդի.

Բիւլանդիան լրագրոյ Տէր եւ Տիկնէն Բիւլանդ էՓ. Փէյնան 462 ղրուշ յանձնած է Հոգաբարձութեան, զոր նուիրած են հետեւեալ բարեսէր ազգայինք.

Փէրէմէթ գիւղի ազգայինք ձեռամբ Պէհրիկեան վարդապետի 200, Մարբրոս էՓ. ԼուԹքեան 100, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Նազարէթեան Առաքաղրցի 54, Ռուբէն էՓ. Աբրահամեան Նիկոմիդացի 30, Սարգիս էՓ. Արապեան 20, Գալուստ էՓ. Եազմաճեան, Սիմեմ էՓ. Ցավճանեանեան սակերիչ 10ական. Աբաստէս էՓ. Հալեպլեան 28, Ցավճանեան եւ Ենովք Ռնիկեան 10.

Նաեւ Աշնուտի Այրի Տիկին Աշնիւ Գ. Ասատրեան ինչպէս անցեալ տարի, այս տարի եւս վիրաբուժական գործիք գնուելու համար յանձնած է Հոգաբարձութեան 394 ղրշ. զոր հագանկած է հետեւեալ բարեսէր Տիկիններէ եւ Օրիորդներէ.

Տիկին Մարի Նորատունկեան, Օրիորդ Բէհինա Բալլաթի 60ական. Օրիորդ Թէսփիսեա եւ Բէհինա Թոպատեան Տիկին Դանիէլ Գարամանեան 54, Տիկին Սալթան Միսաքեան 40, Տիկին Աթինա Բալեալեան 24, Տիկին Եալիս Ալալամեան, Տիկին ԷՓԹիք Գասմանեան, Տիկին Տիրուհի Ալեքսան, Տիկին Բարեպաշուհի ամն 20ական. Տիկին Սաֆիկ Մուրատեան 10, Տիկնոյ Նեկարիսէ եւ Տիրուհի Թաշեան 10 ղրշ. ընդ ամենը ուՓ հազար երեք հարիւր ասան եւ ինն (8319) ղրուշ։

Աշնուտաշուք Կիւլպենկեան եղբարց կողմանէ իւրեանց ննջեցեալց հոգւոյն Սբ. Զատկի երկրորդ օրն Հասատատութեան ընդհանուր պատապարեալց արուած հացկերոյթին տարիւ նուիրուած է՝ 1 պարկ բրինձ (78½ քգ.), 1 պարկ բաթաթէ (56 քգ.), 10 քգ. օրպիր իւղ, 2000 հաւկիթ, 98 քգ. չէօրեկ, 119 քգ. գառան միս, 100 քգ. մածուն.

Աշնուտիսլ Տիկին Երանուհի Ճ. Ճակօրեան՝ 15 ծրար լաՓիվէրա սաթրանճ ֆիսթանցու, 6 ծրար խասարը ամերիքան, 60 հատ գլխարկ ազգկանց։

Աշնուտուհի Տիկին Նեղէ՝ 16 չաքէթ փոքր ազոյց, 15 բանթալօն, 14 եւկկ, 32 զոյգ Թիրէ գուլպայ, 42 ֆիսթան ազգկանց, 67 պատատ ֆիսթան, 20 ֆանելա բէլ ֆիսթանի, 21 ամերիքան վարտիք, 31 ամերիքան չապիկ ազոյց եւ 1 հատ անկողնայ ծածկոց։

Մանչէսթէրի հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Թորոս քահանայ Զուլալեցիի միջոցաւ զրկուած՝ 34 ծրար զանազան տեսակ պատատ 1272 հատաւ, 35 ծրար զանազան տեսակ ամերիքան 684 հատաւ։

Տիկին Վարիւսէի Ն. Գարակէօզեան՝ 42 հատ ամերիքան չապիկ եւ 42 վարտիք ազոյց համար։

Լեւոն էՓ. Ֆնազլեան՝ 2 տակառ հաւկիթ (1070 հատ)։

Տիկին Ցուսանէ Տիլպէր՝ 20 քգ. չէօրեկ։

Տիկին Անէիկ Բ. Մանուկեան՝ 30 քգ. չէօրեկ։

Տիկին Մարիամ Սիսուեան՝ 1 ծրար ամերիքան 24 հատաւ։

Եավրուեան-Իսագուլեան ընկերութիւն 2 տնաւկ Թէյ 7 քգ.

Տիկին Եալիս Ռ. Էքմէքճեան՝ 300 նարինջ եւ 2½ քգ. նարինջի բէյեր։

Հրանտ Բ. Մանուկեան՝ 29 քգ. ... քարեղէն։

Բարեպաշուհի Տիկին մը՝ 12 հատ ապարմաչէթ եւ 1½ քգ. ձէթ։

Ձկնորաց պետ Գէորգեսցի Ղազարոս եւ Գէորգ՝ 300 քգ. քՓՓալ ձուկ։

Ցակոբ Համբարձումեան՝ 1 ծած էգ։

Սարգիս Մարկարեան՝ 1 ծած էգ եւ 1 ուլ։

Զարեհ Կ. Բէյլիսեան՝ 1 ծած էգ։

Խաղնէի Խասատի պատանեաբութիւն՝ 2 ուլատ։

Գոնթամանեցի Տիկին Եազուբ Մաղաքան՝ իւր հանգուցեալ ամուսնոյն Դանիէլ աղա Մաղաքեանի հոգւոյն համար՝ 2 ուլատ, 1 քգ.էվի բրինձ, 12 քգ. օրպիր իւղ եւ 96 ղրշ. հացագին։

Բարսեղ էՓ. Կիւլպենկեան՝ 1 քգ. խասունկ։

Բարսեղ սամ՝ 1 կոսա կօշկի ներկ։

Բարսեղ կին մը՝ 1 հատ խալի բանիչ թիւլ։

Կարապետ էՓ. Գիպերեան Տպագրիչ՝ 1 օրինակ Մաղաթգ։

Ի Դիմաց
Հոգաբարձութեան Ազգ. Հիւանդանոցի
Վ. Աճենադրի Վ. Աճենապահ
Տ. Ս. Մանուկեան Գ. Խ. Եէրինեան
Կ. Գալիս 7 մայիս 1897

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Կէօմրիւք մէմուրլարը իչինէ մասազուլէն աչզատա պուլունանլարը սընՓՓիլարը սախխինատ վէ էհլիյէԹլերի նիսպէթինատ սըրասըյա գայրըլմալարը իչիւն, պունլարատան պէրուէթ իՓմիչ օլանլարը իսխմէլերինի կէօմԹերը պիր գըՓա աէՓՓերինի պունատան սօնրա մէմուր ինԹիխապ վէ Թայինի խասուսլարընը սախի պիր ինԹիզամ Թահրընատա ճերեյանընատա ատգադաՓ խաիմէսինէ՝ ճէմիյէԹը Բուսամիյէճէ գարար վերիմիչ տաբը։

—Կէլեճէք բազար երԹեսի կիւնի ինկիլԹերը գրալիցասընը ատղասուզ կիւն օլմասը հասեպիյլե, հիւքիմէԹը Սենիյէ ԹարաՓընատան Տերսատաեթ ինկիլԹերա սեՓՓաբէԹինէ մէմուրիյնը մախսուս կէօնաերիլերէք, պէյանը Թէպրիքատաթ խաիճեճեք տաբ։ Օ կիւնի ալելուսուլ գարազոլ սեՓինեի Հիմայանը ատնաալարադ, մերասիմը իհԹիրամիյէ էյԹասը էչիւն Գահրիյէ նէզարէԹինէ իչար օլընմզդ տաբը։

—Գրեատ Լիսսէ Գանգասը մուսիրի Մ. Գլանչենէյ՝ տաւն սապահ Օատասյա կիԹմիշ տաբ։

—Կէմիյիք գազասընը Արմատուլ իսքելեսինատ չանագ եիւքլի պիր գայրզ պաԹարադ, բէհս Թանաշ իլե Թայքատան ԳոսթանԹի զարզ ու Թելեք օլուզ, նայրը չէգարըլմզդ տաբը։

—Ուն-Գարանընատա պիր գահվեՓնին իւսթ գաՓՓնատա պիր օատատա, մավուանը Նամատ նամընատա պիրիսի՝ եվվելքի կեճէ պուչագլա քենատ քենատսիզի պիր գաչ մահալրնատէն ճերհ էյլէմիչ, վէ պիր ազ սօնրա վեՓՓաթ իՓմիչ տաբ։

—Կէչէն կիւն Ֆշենարգլատան կէչմէքատ օլան Քրամվայ արապասը էօնիւնատէ սաՓՓատ իսԹէյէն պիրիսինին այազը գայրարագ Քրամվայը ալՓընա տուչվէսիյլե, պաշ վէ վիւճատաքն պազը ազալարը խուրատատաչ օլարագ վեՓՓաթ էյմիչ տաբը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ԷՎ ՍՈՐՈՒԱՅԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԲԻԼԼԵՐԻ ՎԷ ՍԱՒՐ ԱՈՀԱՊԸ ՄԷԿԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԵԼԱՅԷ ԳՕՂԱՅԸԳ

Սթամպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Էվրօբատա մէկատատը ատվիչ վէ սարրաՓիչ վէ Թիւճարիչ վէ նիհայեթ հէր տուրլու խուսուսատա տաբը էյլերի օլուզ տա, օ էյլերին նէրելէլրատ գալմէզ վէ նէԹիյէսի նէ օլմզդ իտուկի հագգնատա մալիմատը միւքէմմելէ վէ տահիճ ալտագ խաԹեյէն զէվատ՝ Գալաթատա Իզզէթ-Բաշա խանընատա 5 նիմէրօրու Անատն Ալիք էՓէնտիյին իտարբխանէսինէ օԹուզ դրչ.լըգ բօսթա բաւը կէօնատրտիքլերի հալտէ սիւալլերինին եէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ ԹէլեկրաՓկա ճէվապ Թալեպ իտէնլերին՝ ԹէլեկրաՓ իւճԹէթինի տրրընա պալրգ տաբ։

ԻԼԱՆ

Ա. ԼԱ ԹՐԻԳՕԹԷՕԶ

Լա Թրիգօթէօզ մաղազասը ֆիսթանլրգ վէ սարբէ իչիւն եուսնը վէ իբէգի գուսմալար վէ կարնիթիւրեր էյան մէգատա սուրԹիչ սարմագատա օլազդընը քենատ միԹէքատատա միԹէքերերինէ իլան իտեր։ Գունատան մատատա մեգքիր մազազատա Բարիզին պիրինճի ֆաղրիգալարը մամալաթընատան գատան վէ չօճուզլար իչիւն հէր նէվի չարգա վէ միւդիւրն հազրը էլպիսէ մէվճուտա օլուզ, եատ իչիւն ատ 25 ղրշ.ա գատար չարգալար մար տար։

Ֆիյաթ մազԹու վէ սաթըլ բէյնին բարա իլե օլուր։ 12—10

ՍԱՕԹ ԵԱՂԸ

Տէրսատաեթ 25 սեպտ. 1885

Մ. ՍաՕԹ վէ Մ. Գօվն,

Աեղին «Ամիւլպան ՍաՕԹ» նամ ԹերԹիկնինի գուլանմայա պաշլատրզմուան պէրատ, մեղքիր ԹերԹիկին սրրատա վէ գանատրզդ կիպի չօճուզ խասթալզդարընատ բէք չօգ տէՓՓա հիւանդանէԹինէ խԹիչսալ էյլէմիշիմ տաբ։ Խմտի պէնիմ էՓՓէնտրզմա, իչպու խօշ վէ ֆանտէպաշ ԹերԹիպ տախմ ՄաՕԹա պալրգ եաղնա ԹերՓիչ օլանմալը տաբ։ Գինանն ատէյ պէն տաբի անը պու սուրԹելի Թավշանի բաերիմ։

Օրատսի Հիմայան
ամբաղատի տապգատարատան
Տօքթոր Ա. Ատրիատրէ

ՊՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ՍԼՐՄԱՑԼ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրոսատէթ ահէնթէլիկի՝ Գարաքեոյ քէօրբիւռի գուրպինէ Հալաճեան խան։

Իքինի ահէնթէլիկի՝ Սթամպոլա Սուլթան Համամբնա Հաճօքուլ խան։

Գրէտի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուսամէլաթը իբրա իտէր, եհամ վէ Թահվիլաթ իւզերինէ իսթիքրազ վերիր, եհամ վէ Թահվիլաթ բէյնէն ալարագ հիսապը ճարիւէր (գոնթ գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարիէնին միւսԹէլիթ բէյացալարընա գամպիօ չէգալբը, գէրէթթօ քանղալարը վերիր, պօրա սրգաբրլարը իրա իտէր վէ չէրաթը մուայլենէ իւլ Թէէարիաթ գապալ իսապ վասէլի պանալար վերիր։

Սթամպոլ իքինի ահէնթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իբրա իտէր, մալ վէ էմթայա մուգապիլ իսթիքրազլար վերիր, եհլընդզ եէրլէշարմէք իւզերթի ալարագ վէ եհսան Տէրոսատէթ վէ էնէպգի մէմլէքէթլերէտէ սարմաղը տէրէօսէ իտէրէք էմանէթ մագամընա մալ վէ էմթա գապալ եէլեր։

ԹՐԱՄՎԱԶ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1897 մայիս 7 Թարիխլէլ իլան օլաւնան արքա, եուլաքի վէ մբարը պուղպալընդն միւնագասաը՝ մայիսին 13/25նէի սալը կիւնիւ սապահ սլաթուրգա սաաթ 4ամ սուրէթը գաթիլէտ իբրա օլունճաղընանն, իչալա միւնագասայա իլթիրաք իթմէք իսթէյնէլերին՝ չէրաթինի անլամագ իչուն Թարիխը իլանէն իթիպարէն գումանեանդն մէրքէզը իսարէսինէ միւրճաաթ իթմէլերի լիւզումը իլան օլունը։ 4—3

* * *

Թրամվայ խաթթերը իչուն լիւզում օլան 2500 սապանլարդն օն միւնագասաը՝ մայիսին 13/25նէի սալը սապարը սլաթը. սաաթ 11ամ իթրա օլունճաղընան, իչալա միւնագասայա իլթիրաք իթմէք իսթէյնէլերին՝ զիքր օլունան կիւն վէ սաաթա գումանանդն մէրքէզը իսարէսինամ հաղը պալանմալարը իսթաբ, վէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մէզքիր սապանլարա միւթէալլիգ օլան չարթնամէնին՝ Թարիքը էմրերինամ պուլունարբլաճաղը իլան օլունը։

Միւնագասայա իլթիրաք իթմէք իսթէյնէլերին՝ գումանեա վէզնէսինամ 20 լիրա ալեօգիթօ իթմէլերի լաղզմ կէլիր։

6/18 մայիս 1897

Տէրոսատէթ 4—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալէք ռէֆէրէր

Ալաֆ. մայիսին 17ինէի բազար երթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ամ գաբանն կալէթթիրինն սիվար օլաղը Գալատա վաղրը՝ Օսէան, Բէօսթենեէ վէ Պուրկազ հարէքէթ իսէնէք ալր։

Ալաֆ. մայիսին 20ինէի բէնճէնպէի կիւնի ալաֆր. սաաթ 4ամ գաբանն Գէրնարը սիվար օլաղը Նիէր վաղրը՝ Զանագ գալ, Իզմիր, Բիրէ, Սալա, վէ Մարմարիսայա հարէքէթ իսէնէք ալր։

Ալաֆ. մայիսին 21ինէի հուսամա կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ամ, գաբանն Տավիսին սիվար օլաղը Սէրոն վաղրը՝ Զանագալէ, Տէրէ Ագաճ, Սէլանիք, Շերա, Գալամաթա, Մարսիլա, Հավրը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իսէնէք ալր։

Բառի-Լիօն-Մէսիթերանէ չէմինաբէր գումանեանդայա գարարլարդան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ էյնէն ալաղանմաղ պիլէթլերին ֆիյաթը պէր վէճնէ ամի ալր։

Պէյսիւք բօսթալարդն 1ինէի մէվզբի 320, վէ 2ինէի մէվզբի՝ 230 ֆրանգ օլաղ, եիւք վարարդրանա եալնէզ 1ինէի մէվզբի՝ 245 ֆրանգ ալր։

Տահա միւքէմմէլ մաղիմաթ ալմագ իչուն Գալատասա Մուսխանէսէ պեօյիւք ահէնթիանէյէ միւրաճաաթ օլունմալը ալր։

ՍՕՆ ՖԻՑԱԹ
ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԶԱՃԵԱՆ
ՎԷ Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Սօն օն օէնէ զարֆիշասա մէյլէքէթ միւհիմմ խբամէթլէր իյթասրնա չալշան պու գումբանեա՝ Զարչուի Բէպիրին Գօարամ խանընան Սուլթան Համամասա միւհէասէէն ինչ օլունան Թարալեան խանընան 18, 20, 22 վէ 24 նուսէրօլը սուլտան նագլ իթմիշ ալր։

Մէզքիր գումբանեա՝ էհալիյէ կէրէք հաղը վէ կէրէք սմարլամա օլարագ ֆէվգէլասաէ էհվէն ֆիյաթլարը էյպէտ սաթմագաա օլուպ, մէզքիր մաղազալարը Թէյրիֆ իսէն միւԹասասա միւշԹերիլիր Տէրոսատէթ ֆիյաթ էհէթինէ մէզքիր գումբանեա իլէ բէգալէթ իսէսէյնէ հէր պէր Թիճարէթ էվի պուլունմալարընան չանաէթ իսէրլեր Պէնանէնալէյն, հէր քէսին՝ պայգա մահալ միւրաճաաթ իթմէգաէն էվվէլ պէր քէրրէ զիքր օլունան «ԶԱԼԸՇԿԱՆ» գումբանեա մաղազալարընա Թէյրիֆ իթմէթ բէնա օլունը։ Պու գումբանեա՝ քէնամ միւշԹերիլերինի, կէրէք մալարընան նէֆասէթի, կէրէքսէ ֆիյաթլարընան էհվէնիյէթի ահէթիլէ մէմլեան վէ միւհէյնա սրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ
ԵՎՐՈՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 մայիս	
Թեկիլ. եհամը Իսկ. Լիր.	113—63
Օսմ. եհամը մէջլիսը	20—68
» » գաբանը	20—75
» » Մէրի Ա	66—
» » » Բ	37—63
» » » Գ	21—50
Սթամպուլ 1871	103—
Օսմանլը Գանգաբը	12—06
Բանգա իսթիքրազը	—
Մարզը սուլ. մանթիքաթ	106—75
» իսթիքրազը	—
Ճարէի Մանիսէի Մարզը	106—
Նուսան 5 % 1879	26—
Բանկա իսթիքրազը	—
Գուլվար իսթիքրազը	96—75
Դամֆու Բարէդ 3 տ/ վասէ	25—26.

—

Բարէդ 20 մայիս	
Ֆրանս. եահ. 3 % ֆր.	103—45
» » 4½ %	106—12
Եէնի Օսմ. եհամը մէջլիսը	20—80
» » » գաբանը	20—85
Միսրագէրի	
Մէրի Բ.	37—60
» Գ.	21—70
Բանգէրի չէմէնտֆէրի	108—
Օսմանլը Բէյտիի եհամը	344—
« Գանգաբը	557—
Դրէտի Լիօնէ	768—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գենիէրալ ալէքսանթ	—
Միւվէյիլ ագտիանը	3268—
Իթալիա եհամը	93—80
Մարզը ֆանս. մանթիքաթ	—
Բանգանթէ Թիւրք	—
Դամֆու 3 տ/ վասէ	25—11.

—

Վիէննա 20 մայիս	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	119—95
Բանգէրի չէմէնտֆէրի ֆր.	58—20
Ֆոնտանը Բէյժի ագտիանը	165—

—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Եահ. սահ. միւռ մարզ. դար.	22—24
» » » էն եիւքսէք	22—27
» » » էն ալարագ	22—19
Պու սապահ մէջլիսը դ. ք.	22—26
Թանգիլիթը Օսմանլիէ	—
Պէնի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բանգէրի չէմէնտ. ագչամ. դր.	106—50
» » էն եիւքսէք	106—75
» » էն ալարագ	106—
» » մէջլիսը	106—75
Բրնթէշ Թիվիլիթ. ֆր.	456—
Ադլէ ֆանտէ	—
Բէօր Էրզ.	—
Հէվալէսիզ » » բէր	—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Դրէտի Ֆոնսիէրալ	6—20
Մասիթէ Օթոման	3—18
Օսմանլը Միսիրլու չիրգէթի	4—10
Բէյթ ագտիանը	14—30
Թրամվայ	6—90
Օրիանթ Գազ Թիէրէթխանէրի.	110—
Թրանսվալ	34—

—

ԱԳՏԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. սահ	Հղտ. Բց
Գէյսա մէճիսիէ ֆարզը	108—10
Մէթալիք »	098—30
Գէյսիրգա »	103—20
Ալիքեազ »	—
Իսկիլիպ լիրասը	109—30
Ֆրանսայ ալթանը	87—12
Բոլ	90—
Դրէսմիլ ալթանը	61—05
Դարատան գամէտի	8—64

ԳԱՄԳԱՀ

Լօնտրա	108—35
Բարիզ 3 տ/ վասէսի	93—05

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱՂՂ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ՃԱՆԻԼԸ ԱԼԻՍԻՆԱՆԷՆ

(2) Կիրիա ֆրէտի ասքերիյէսինին 3 ալլագ իսարէսի իչուն միւգիեաա 1 միլեոն 20,000 գէյսէի ճէսիա ասպիզ՝ գոնթրաթայա բասկի օլունմագ իւզրէ մէվզբի միւնագասայա վաղ իսրէտէք, իչալա մայիսին 10ընճը ճուսամա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի իսրա վէ 12ենճի բազար էրթէսի կիւնիւ 100ամ 5 թէնգէլի գապալ իսալէգկկինէն, իթալիա Թալիգ օլանլարընա՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմամիյէ ասիրէսինէ միւրաճաաթ եէլէմէլերի։ 3—1

* * *

(3) Թուզլու եաշ էվրօբա կէօնիւ՝ ասէա 25,000, պէհէր գէյսի ճէսիսի 4 ղր։

Թուզլու եաշ էվրօբա ասնա կէօնիւ՝ ասէա 25,000, պէհէր գէյսի ճնամի 4 ղր։ 21 բարա։

Գէյգոզ ասպպարդիսանէսի իչուն միւպայէտ օլունմագ իւզրէ մէվզբի միւնագասայա գանանմէշ օլան պէրմէճը պալէա 3 գալէմ կէօն՝ ֆիյաթը մուրագամէլերիյէ Թալիպի էսկասէսինէ օլուպ, մայիսը Բամմինին 10ընճը ճուսամա էրթէսի կիւնինէ գասար պէհէր կիւնի միւնագասայը պէլիճրա մէզքիր կիւնամ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինէն, իթասնա վէ 12ենճի բազար էրթէսի կիւնիւ 100ամ 5 թէնգէլինէ Թալիգ օլանլարընա՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմամիյէ սարիէսինէ եէլմէլերի։ 3—1

Մահմամա Բաշասա Մանասթիրը խանընան 5 նուսէրօլը մաղազասա սաքին իքէն Իքինի Մահքէմէի Թիճարէթանէ իթիլասընա հիւքմ օլանմըշ օլան Գ. Այճեան վէ Ա. Արզանեան չիրքէթինին՝ խասուսաթը իթիսիլէրինին բուլէթ ու Թէսվիյէսի զբմնասա Իքինի Մահքէմէի Թիճարէթ սընէթը եվվէլ զաթ քիրպէրինէն Միխայէլի էֆ. իլէ սաա վէ վէքիլէրինէն Զօհրապան Գրիգոր էֆ. էսալէթէն սինոդ Թայն գէլէնմէշ օլաուգլարընան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինամ սլաճաղը օլանլարը՝ Գանանանամէի Թիճարէթին 199 վէ 200նճի մասաէէրի մանճիպինէ, Թանգիզ ասուլան իչիւն Թարիխը իլանէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆնասա սէնէսաթը մահքէմէ քանթիպնէ Թէսլիմ էյլէմէլերի, վէ միւասէթը մէզքիրէ խիթամընասան սօնրա 3 կիւնամ, եանի իչալա չէրը մայիսին 28ինճի չարշէնպէհ վէ 29ընճը բէնճէշնպէհ վէ 31ինճի ճուսամա էրթէսի կիւնէրինէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլասա օտասընա կէլերէք սինոդ էֆ.էր միւլասնէհէրինամ ալանճաղընանն, պու գապիլատէն ամիրիւզիմամկիւլարը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա էյնի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հասզաբը ալիի նէկրբէքէնամիսի միւզայէտ ինթիհայէսի սաաթ 6ամն 10ա գասարպիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ամ 5 գամմ գապալ օլունճաղընանն, Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր էնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Ֆանարի Իլիսնամ Սուլթան Զայրընընն սէնդ ճիրէթինամ վագը նամազկեան գուրպինամէքի մահալ պարարգա ինչարբլա գանվէճիւրի իթմէք իւզրէ իսթիճարընա Թալիգ օլանլարդն՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բամմինին 15ինճի բէնճէշնպէհ կիւնինամէ սէկին բէյ ազէսինի ահզ իսրէրեք Մաշինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մահանէսինէ մազպսէ օնմքէշ էլտանճ Սինան Աղա վագֆընասան 27 վէ 29 նուսէրօլար իլէ մարագամ օլուպ, մուգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ քեսկիր մէնգիլ վէ էլեկտրամագուպպ չէհրիթ8լրա իչարա միւԹէհամմիլ 1 պապ մաղազա սարիլինամ մասայէն մէնգիլ մահալ, վէ մէզքիր սուքքանն մահալլերի տերուսներինամ միսիթգարը նիզամը 2 սաաթ գազազ կէտիքէլերի, վէ մահալը մէզքիրամ մասգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ մաղազանը չէհրիթ 20 ազէ իճարէի միւհէմէլէլի մասայէն սուքանն միւլքինին Թէմամայա չէհրիթ 27½ ազէ իճարէի միւհէմէլէլի սիկէր սուքանն միւլքինին 9 ազէ 5 բալ հասսարի, վէ Գասը գարիրէինամ Զիւհան Բաշա մահալլերինամ Գազասա ճառաէսլէ Բէօր Տէրե օգազընասա վագը ճէնեռեքանն Սուլթան Սելիմ Խանը գասիմ Թապէերասէնու հազրէթլերի վագֆնասան Գասըքեյ հիպայէթինէ Թապի մուգասամի միւԹէլիֆելի մալիմ էլ հանասա պէհերի 300 արշընասա 900 արշընա գասար մէսաէի միւԹեֆալիթէի սաթիրեէլ հալվի 18 բարշայա Թէֆրիգ վէ Թագսիմ իսիլիվ ալէթթամին 5 աէօնիւմ մզգասրը արազի՝ կէրէք բարշա բարշա վէ կէրէք Թօրասն զուհուր իսէէք Թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն օսրա մէվզբի միւպայէտէ գօնուլճաղընասան, իլթիրասընա Թալիպ օլանլարդն վէ սահա զիյասէ մալիճաթ ալմագ իսթէյէնլերդն՝ Մահքէմէի Թիճարէթ Իսրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ մէմուրիյէթը մէզքիրէ Ալանմամ։

8 մայիս 313

Մարմարա Գազասա Մանասթիրը խանընասա 5 նուսէրօլը մաղազասա սաքին իքէն Իքինի Մահքէմէի Թիճարէթանէ իթիլասընա հիւքմ օլանմըշ օլան Գ. Այճեան վէ Ա. Արզանեան չիրքէթինին՝ խասուսաթը իթիսիլէրինին բուլէթ ու Թէսվիյէսի զբմնասա Իքինի Մահքէմէի Թիճարէթ սընէթը եվվէլ զաթ քիրպէրինէ Մարմարայի էֆ. իլէ սաա վէ վէքիլէրինէ Զօհրապան Գրիգոր էֆ. էսալէթէն սինոդ Թայն գէլէնմէշ օլաուգլարընան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինամ սլաճաղը օլանլարը՝ Գանանանամէի Թիճարէթին 199 վէ 200նճի մասաէէրի մանճիպինէ, Թանգիզ ասուլան իչիւն Թարիխը իլանէն իթիպարէն 21 կիւն զարֆնասա սէնէսաթը մահքէմէ քանթիպնէ Թէսլիմ էյլէմէլերի, վէ միւասէթը մէզքիրէ խիթամընասան սօնրա 3 կիւնամ, եանի իչալա չէրը մայիսին 28ինճի չարշէնպէհ վէ 29ընճը բէնճէշնպէհ վէ 31ինճի ճուսամա էրթէսի կիւնէրինէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլասա օտասընա կէլերէք սինոդ էֆ.էր միւլասնէհէրինամ ալանճաղընանն, պու գապիլատէն ամիրիւզիմամկիւլարը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա էյնի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հասզաբը ալիի նէկրբէքէնամիսի միւզայէտ ինթիհայէսի սաաթ 6ամն 10ա գասարպիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ամ 5 գամմ գապալ օլունճաղընանն, Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր հնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Ֆանարի Իլիսնամ Սուլթան Զայրընընն սէնդ ճիրէթինամ վագը նամազկեան գուրպինամէքի մահալ պարարգա ինչարբլա գանվէճիւրի իթմէք իւզրէ իսթիճարընա Թալիգ օլանլարդն՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բամմինին 15ինճի բէնճէշնպէհ կիւնինամէ սէկին բէյ ազէսինի ահզ իսրէրեք Մաշինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մահանէսինէ մազպսէ օնմքէշ էլտանճ Սինան Աղա վագֆընասան 27 վէ 29 նուսէրօլար իլէ մարագամ օլուպ, մուգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ քեսկիր մէնգիլ վէ էլեկտրամագուպպ չէհրիթ8լրա իչարա միւԹէհամմիլ 1 պապ մաղազա սարիլինամ մասայէն մէնգիլ մահալ, վէ մէզքիր սուքքանն մահալլերի տերուսներինամ միսիթգարը նիզամը 2 սաաթ գազազ կէտիքէլերի, վէ մահալը մէզքիրամ մասգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ մաղազանը չէհրիթ 20 ազէ իճարէի միւհէմէլէլի մասայէն սուքանն միւլքինին Թէմամայա չէհրիթ 27½ ազէ իճարէի միւհէմէլէլի սիկէր սուքանն միւլքինին 9 ազէ 5 բալ հասսարի, վէ Գասը գարիրէինամ Զիւհան Բաշա մահալլերինամ Գազասա ճառաէսլէ Բէօր Տէրե օգազընասա վագը ճէնեռեքանն Սուլթան Սելիմ Խանը գասիմ Թապէերասէնու հազրէթլերի վագֆնասան Գասըքեյ հիպայէթինէ Թապի մուգասամի միւԹէլիֆելի մալիմ էլ հանասա պէհերի 300 արշընասա 900 արշընա գասար մէսաէի միւԹեֆալիթէի սաթիրեէլ հալվի 18 բարշայա Թէֆրիգ վէ Թագսիմ իսիլիվ ալէթթամին 5 աէօնիւմ մզգասրը արազի՝ կէրէք բարշա բարշա վէ կէրէք Թօրասն զուհուր իսէէք Թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն օսրա մէվզբի միւպայէտէ գօնուլճաղընասան, իլթիրասընա Թալիպ օլանլարդն վէ սահա զիյասէ մալիճաթ ալմագ իսթէյէնլերդն՝ Մահքէմէի Թիճարէթ Իսրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ մէմուրիյէթը մէզքիրէ Ալանմամ։

8 մայիս 313

Գազազ Իլիսնամ Սուլթան Զայրընընն սէնդ ճիրէթինամ վագը նամազկեան գուրպինամէքի մահալ պարարգա ինչարբլա գանվէճիւրի իթմէք իւզրէ իսթիճարընա Թալիգ օլանլարդն՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բամմինին 15ինճի բէնճէշնպէհ կիւնինամէ սէկին բէյ ազէսինի ահզ իսրէրեք Մաշինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մահանէսինէ մազպսէ օնմքէշ էլտանճ Սինան Աղա վագֆընասան 27 վէ 29 նուսէրօլար իլէ մարագամ օլուպ, մուգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ քեսկիր մէնգիլ վէ էլեկտրամագուպպ չէհրիթ8լրա իչարա միւԹէհամմիլ 1 պապ մաղազա սարիլինամ մասայէն մէնգիլ մահալ, վէ մէզքիր սուքքանն մահալլերի տերուսներինամ միսիթգարը նիզամը 2 սաաթ գազազ կէտիքէլերի, վէ մահալը մէզքիրամ մասգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ մաղազանը չէհրիթ 20 ազէ իճարէի միւհէմէլէլի մասայէն սուքանն միւլքինին Թէմամայա չէհրիթ 27½ ազէ իճարէի միւհէմէլէլի սիկէր սուքանն միւլքինին 9 ազէ 5 բալ հասսարի, վէ Գասը գարիրէինամ Զիւհան Բաշա մահալլերինամ Գազասա ճառաէսլէ Բէօր Տէրե օգազընասա վագը ճէնեռեքանն Սուլթան Սելիմ Խանը գասիմ Թապէերասէնու հազրէթլերի վագֆնասան Գասըքեյ հիպայէթինէ Թապի մուգասամի միւԹէլիֆելի մալիմ էլ հանասա պէհերի 300 արշընասա 900 արշընա գասար մէսաէի միւԹեֆալիթէի սաթիրեէլ հալվի 18 բարշայա Թէֆրիգ վէ Թագսիմ իսիլիվ ալէթթամին 5 աէօնիւմ մզգասրը արազի՝ կէրէք բարշա բարշա վէ կէրէք Թօրասն զուհուր իսէէք Թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն օսրա մէվզբի միւպայէտէ գօնուլճաղընասան, իլթիրասընա Թալիպ օլանլարդն վէ սահա զիյասէ մալիճաթ ալմագ իսթէյէնլերդն՝ Մահքէմէի Թիճարէթ Իսրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ մէմուրիյէթը մէզքիրէ Ալանմամ։

8 մայիս 313 3—2

ԻԼԱՆԱԹ

ՄիւԹեասիս էհասի ֆէվէս վէ մանասսէսէնէ սրբպպա Թարսքընան Թասիդ վէ Թավիսի զբլընան Պրուսասա վագը էսկի գապլընընդն չէլիք մասէն սուլա իւլ քիւբիւրլու համամընդ քիւքիւրթ սուլարը էսկիասն պէրու Թարքը սօիզնէմանն քիրալանմըշ, վէ Թէչրիֆ պասլարճագ զէվաթը ֆիրամընդ պէՌԹԹԹէրի իչիւն լազմ օլան սարիլէլր վէ նազիֆ վէ էէնի չամաչլարը Թէսարիք վէ ինչար իսիլմիշ օլուպ, լազնթամարզասա սախի էրզասպ մէզգէճ Թագսիր վէ Թահսին պասլրուլճագ նէֆես Թասվար բիչիրիմէճաէ օլուպ, ֆիյաթը կէչէն սէնէլերէ նիսպէթլէ ֆէվզլասաէ էհվէն օլաճաղը իլան օլընը։ 15—7

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիերը մասամէլաթթ օլընճայա գասար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուսիթ օլընմագ գարէսէի վագ էլբընանայա սէկին եաւընը մահլիւաթը վագֆիյէսէն հիսսասարանն հասպէլ նէրամ պէլա միւզայէտ Թէֆվիզ իսէէֆէրի հիսսէլի սէքանալերինն նբգֆը մէհիսի 19 զրուշ վէ նբգֆը տիկերի Խազինէի եվգաֆը Հիւմայունան սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբգնը իլէ սաբըլաճագ աբր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ սա պիլիմզայէտ սաբըլանլարը մասահէլէսինին նբգֆը մրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ սիկէր նբգֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապալալյէ իսթիֆա գբլընճաաբընան, պու գապիլատէն սիֆիլիզզիմամկիւլարը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա էյնի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հասզաբը ալիի նէկրբէքէնամիսի միւզայէտ ինթիհայէսի սաաթ 6ամն 10ա գասարպիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ամ 5 գամմ գապալ օլունճաղընանն, Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր հնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Աթիւզզիքը մահլիւաթը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա 3ինճի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 13ինճի բազար էրթէսի կիւնինամէ գասար Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր հնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Ֆանարի Իլիսնամ Սուլթան Զայրընընն սէնդ ճիրէթինամ վագը նամազկեան գուրպինամէքի մահալ պարարգա ինչարբլա գանվէճիւրի իթմէք իւզրէ իսթիճարընա Թալիգ օլանլարդն՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բամմինին 15ինճի բէնճէշնպէհ կիւնինամէ սէկին բէյ ազէսինի ահզ իսրէրեք Մաշինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մահանէսինէ մազպսէ օնմքէշ էլտանճ Սինան Աղա վագֆընասան 27 վէ 29 նուսէրօլար իլէ մարագամ օլուպ, մուգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ քեսկիր մէնգիլ վէ էլեկտրամագուպպ չէհրիթ8լրա իչարա միւԹէհամմիլ 1 պապ մաղազա սարիլինամ մասայէն մէնգիլ մահալ, վէ մէզքիր սուքքանն մահալլերի տերուսներինամ միսիթգարը նիզամը 2 սաաթ գազազ կէտիքէլերի, վէ մահալը մէզքիրամ մասգասամամ 2 պապ սուքանն վէ պէր պապ մաղազանը չէհրիթ 20 ազէ իճարէի միւհէմէլէլի մասայէն սուքանն միւլքինին Թէմամայա չէհրիթ 27½ ազէ իճարէի միւհէմէլէլի սիկէր սուքանն միւլքինին 9 ազէ 5 բալ հասսարի, վէ Գասը գարիրէինամ Զիւհան Բաշա մահալլերինամ Գազասա ճառաէսլէ Բէօր Տէրե օգազընասա վագը ճէնեռեքանն Սուլթան Սելիմ Խանը գասիմ Թապէերասէնու հազրէթլերի վագֆնասան Գասըքեյ հիպայէթինէ Թապի մուգասամի միւԹէլիֆելի մալիմ էլ հանասա պէհերի 300 արշընասա 900 արշընա գասար մէսաէի միւԹեֆալիթէի սաթիրեէլ հալվի 18 բարշայա Թէֆրիգ վէ Թագսիմ իսիլիվ ալէթթամին 5 աէօնիւմ մզգասրը արազի՝ կէրէք բարշա բարշա վէ կէրէք Թօրասն զուհուր իսէէք Թալիպնէ սաթըլմագ իւզրէ Թարիխը իլանէն իթիպարէն 15 կիւն օսրա մէվզբի միւպայէտէ գօնուլճաղընասան, իլթիրասընա Թալիպ օլանլարդն վէ սահա զիյասէ մալիճաթ ալմագ իսթէյէնլերդն՝ Մահքէմէի Թիճարէթ Իսրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ մէմուրիյէթը մէզքիրէ Ալանմամ։

8 մայիս 313

ԻԼԱՆ

ՄիւԹեասիս էհասի ֆէվէս վէ մանասսէսէնէ սրբպպա Թարսքընան Թասիդ վէ Թավիսի զբլընան Պրուսասա վագը էսկի գապլընընդն չէլիք մասէն սուլա իւլ քիւբիւրլու համամընդ քիւքիւրթ սուլարը էսկիասն պէրու Թարքը սօիզնէմանն քիրալանմըշ, վէ Թէչրիֆ պասլարճագ զէվաթը ֆիրամընդ պէՌԹԹԹէրի իչիւն լազմ օլան սարիլէլր վէ նազիֆ վէ էէնի չամաչլարը Թէսարիք վէ ինչար իսիլմիշ օլուպ, լազնթամարզասա սախի էրզասպ մէզգէճ Թագսիր վէ Թահսին պասլրուլճագ նէֆես Թասվար բիչիրիմէճաէ օլուպ, ֆիյաթը կէչէն սէնէլերէ նիսպէթլէ ֆէվզլասաէ էհվէն օլաճաղը իլան օլընը։ 15—7

Թէքբար իլան իլէ Թաղիերը մասամէլաթթ օլընճայա գասար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուսիթ օլընմագ գարէսէի վագ էլբընանայա սէկին եաւընը մահլիւաթը վագֆիյէսէն հիսսասարանն հասպէլ նէրամ պէլա միւզայէտ Թէֆվիզ իսէէֆէրի հիսսէլի սէքանալերինն նբգֆը մէհիսի 19 զրուշ վէ նբգֆը տիկերի Խազինէի եվգաֆը Հիւմայունան սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբգնը իլէ սաբըլաճագ աբր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ սա պիլիմզայէտ սաբըլանլարը մասահէլէսինին նբգֆը մրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ սիկէր նբգֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապալալյէ իսթիֆա գբլընճաաբընան, պու գապիլատէն սիֆիլիզզիմամկիւլարը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա էյնի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 12ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հասզաբը ալիի նէկրբէքէնամիսի միւզայէտ ինթիհայէսի սաաթ 6ամն 10ա գասարպիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ամ 5 գամմ գապալ օլունճաղընանն, Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր հնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Աթիւզզիքը մահլիւաթը մասայէն օլան և հաֆթա միւասէթը իլանընասա 3ինճի իլան միւասէթի օլան իչալա 313 սէնէսի մայիսին 5ինճի կիւնինամէն իթիպարէն մահը մէզքիրը 13ինճի բազար էրթէսի կիւնինամէ գասար Թալիպ օլանլարդն գէյմէթը մանամանէլերինին էօյրինէ միւասի Թէէմին ազէլերինէ պէրռալէր Մահկամամ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լաղզմ կէլէէկէր հնճի սէֆա օլարագ իլան օլընը։

Ֆանարի Իլիսնամ Սուլթան Զայրընընն սէնդ ճիրէթինամ վագը նամազկեան գուրպինամէքի մահալ պարարգա ինչարբլա գանվէճիւրի իթմէք իւզրէ իսթիճարընա Թալիգ օլանլարդն՝ Թարիխը իլանէն իթիպարէն մահը ճարիի Բամմինին 15ինճի բէնճէշնպէհ կիւնինամէ սէկին բէյ ազէսինի ահզ իսրէրեք Մաշինէի Եվգաֆը Հիւմայուն Մահանէսինէ մազպսէ օնմքէշ էլտանճ